

Manuale per il collegamento e l'uso - Installation and operation manual
Manuel pour le raccordement et l'emploi - Manual para el conexionado y el uso
Installations-und Benutzerhandbuch - Εγχειρίδιο σύνδεσης και χρήσης



EIM2, EIM2.120, EIM2.180

Attuatore interrato 120/230 V 3,5 m

Underground actuator 120/230 V 3,5 m

Actuateur souterrain 120/230 V 3,5 m

Actuador subterráneo 120/230 V 3,5 m

Untergrundantrieb 120/230 V 3,5 m

Ενδοδαπέδιος εκκινητής 120/230 V 3,5 m

HIDDY 350A**1 - Caratteristiche tecniche**

HIDDY 350A è un operatore irreversibile con finecorsa meccanici e coperchio carrabile.

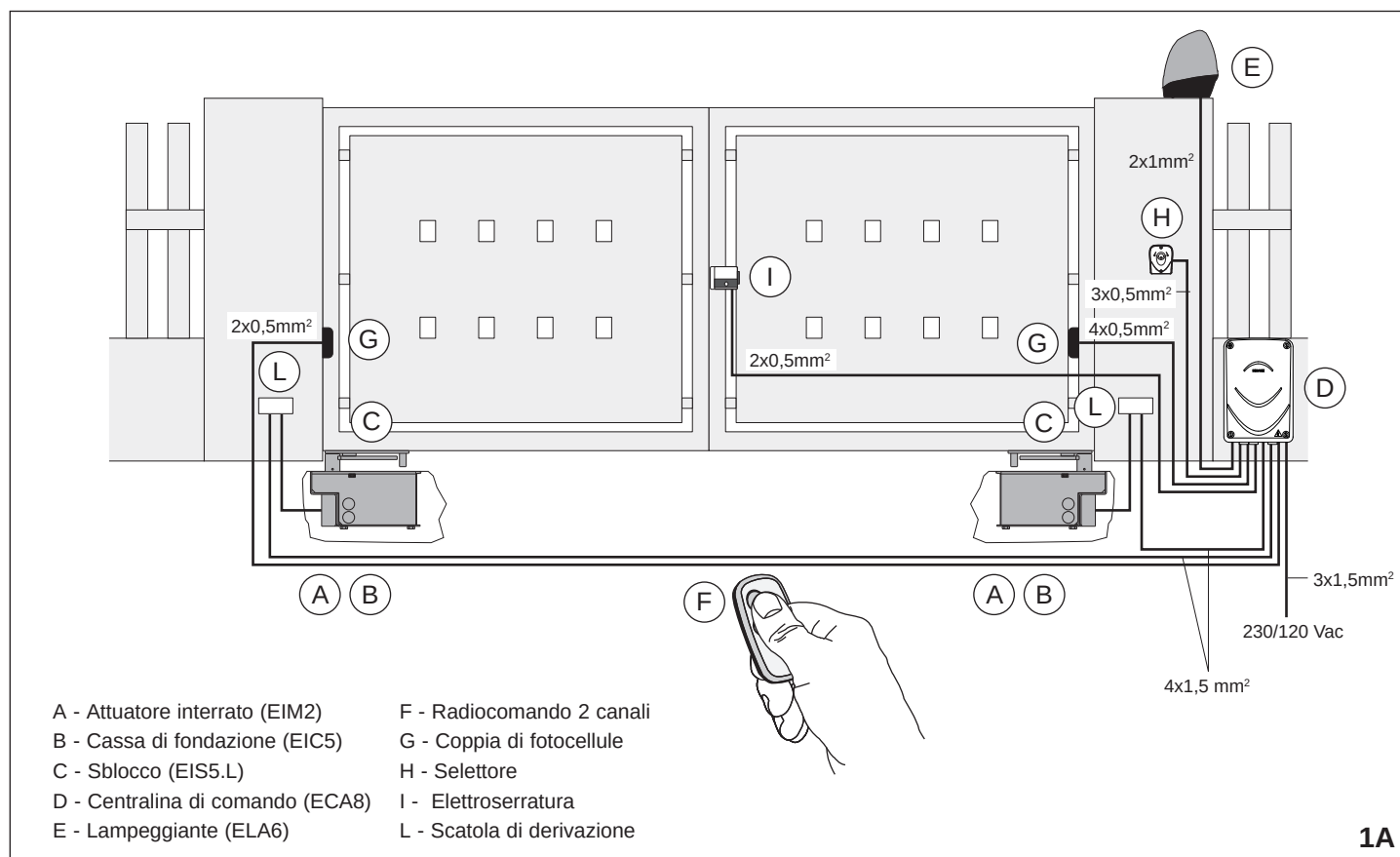
HIDDY 350A è dotato di variazione di velocità dell'anta sia in apertura che in chiusura (apertura iniziale lenta, poi veloce e chiusura inizialmente veloce, poi lenta all'arrivo in battuta).

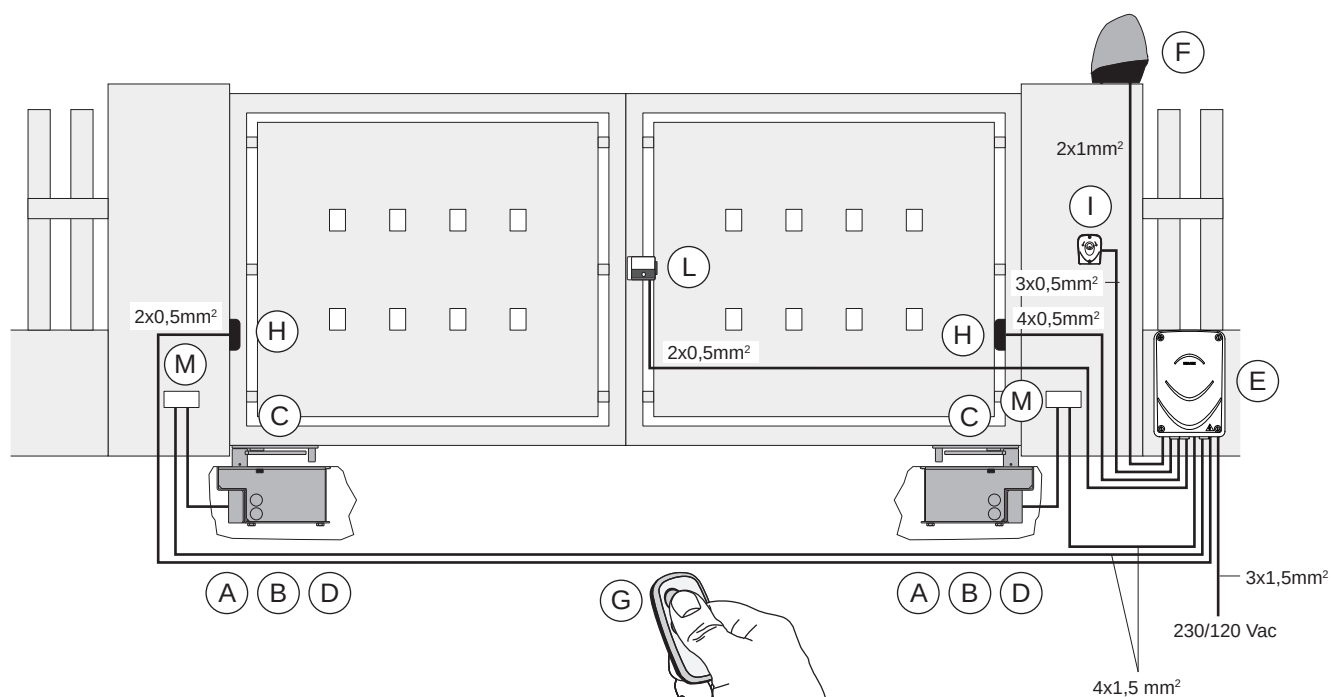
HIDDY 350A è portante dell'anta del cancello e in caso di manutenzione il motore può essere rimosso senza togliere l'anta.

HIDDY 350A può azionare agevolmente cancelli e portoni pesanti fino a 800 kg con ante lunghe fino a 2 m.

CARATTERISTICHE TECNICHE	HIDDY 350A 110°	HIDDY 350A 180°
Lunghezza max. anta (m.)	3,5*	
Peso max cancello (Kg)	800 (2 m) - 400 (3,5 m)	
Tempo medio di apertura (s.)	20	30
Coppia max (Nm)	330	
Alimentazione e frequenza	230 V~ 50/60 Hz	
Potenza motore (W)	302	
Assorbimento (A)	1,5	
Condensatore (μF)	10	
Alimentazione e frequenza	120 V~ 60 Hz	
Potenza motore (W)	319	
Assorbimento (A)	3,7	
Condensatore (μF)	35	
Lubrificazione	a grasso	
Peso operatore + cassa (kg)	21	
Rumorosità (db)	<70	
Temperatura di lavoro (°C)	-10 ÷ +55 °C	
Grado di protezione (IP)	67	

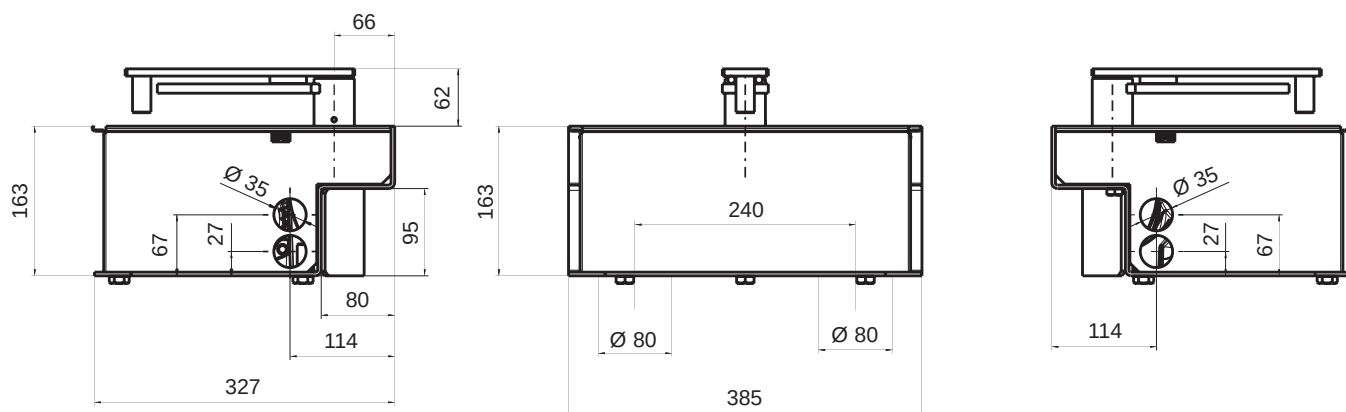
* E' consigliabile prevedere una serratura elettrica per ante superiori a 2 m.

2 - Layout impianto EIM2 (110°)**1A**

HIDDY 350A**Layout impianto EIM2.180 (180°)**

- A - Attuatore interrato (EIM2.180)
 B - Cassa di fondazione (EIC5)
 C - Sblocco (EIS5.L)
 D - Accessori conversione
 cassa 180° (EIX1.180)
 E - Centralina di comando (ECA8)

- F - Lampeggiante (ELA6)
 G - Radiocomando 2 canali
 H - Coppia di fotocellule
 I - Selettore
 L - Elettroserratura
 M - Scatola di derivazione

1B

Misure in mm

2

HIDDY 350A**3 - Installazione****3.1 - Controllo pre-installazione**

Le ante devono essere solidamente fissate ai cardini delle colonne, non devono flettere durante il movimento e devono muoversi senza attriti. Prima d'installare HIDDY 350A è meglio verificare tutti gli ingombri necessari per poterlo installare.

Se il cancello si presenta come da Fig. 1 non occorrono modifiche.

È obbligatorio uniformare le caratteristiche del cancello alle norme e leggi vigenti. Il cancello può essere automatizzato solo se in buono stato e se rispondente alla norma EN 12604.

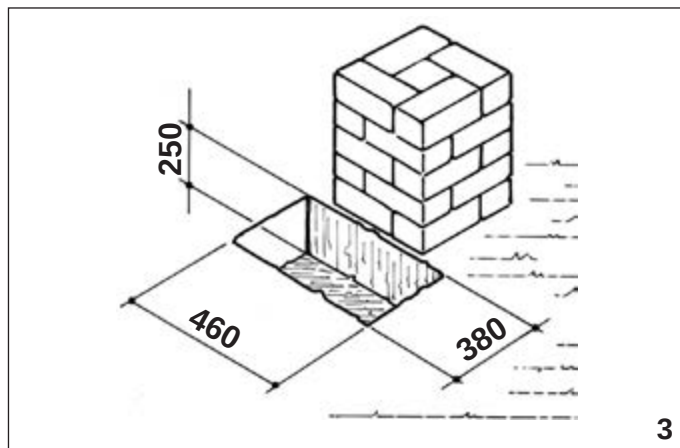
- L'anta non deve presentare porte pedonali. In caso contrario occorrerà prendere opportune precauzioni in accordo al punto 5.4.1 della EN12453 (ad esempio impedire il movimento del motore quando il portoncino è aperto, grazie ad un microinterruttore opportunamente collegato al quadro elettronico).
- Non bisogna generare punti di intrappolamento (ad esempio tra anta aperta del cancello e cancellata).
- Non devono essere presenti fermi meccanici al di sopra del cancello perché non sono sufficientemente sicuri.

3.2 - Preparazione cementazione cassa

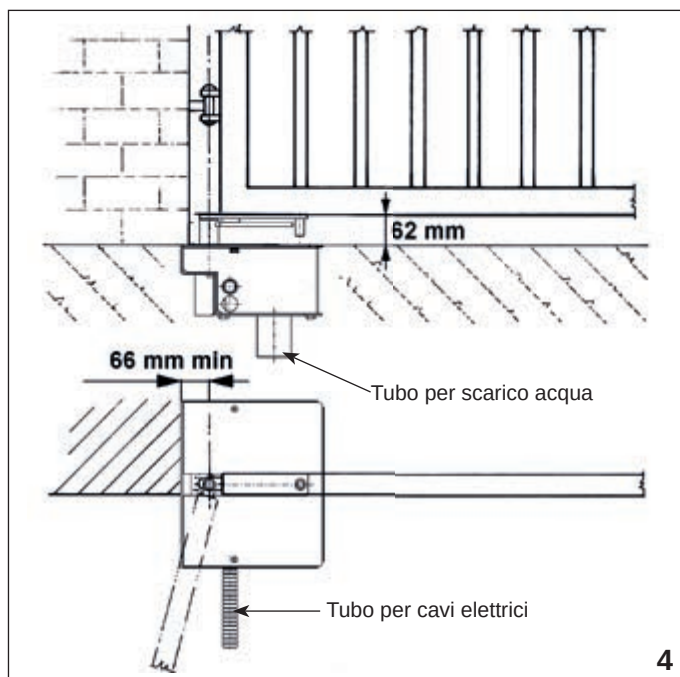
- Eseguire una buca nel terreno vicino al pilastro (Fig. 3).
- Predisporre sul fondo della cassa di fondazione un tubo Ø 50 mm in PVC per lo scarico dell'acqua e su un lato un tubo Ø 32 mm di tipo isolante flessibile pesante per l'uscita dei cavi elettrici (utilizzare i fori del lato interno dell'apertura cancello).

LA GIUNZIONE DEI CAVI DEVE AVVENIRE all'interno di una scatola di derivazione stagna posta **ALL'ESTERNO DELLA CASSA DI FONDAZIONE**, murata o fissata ad un'altezza minima di sicurezza e dovrà garantire il rispetto delle norme.

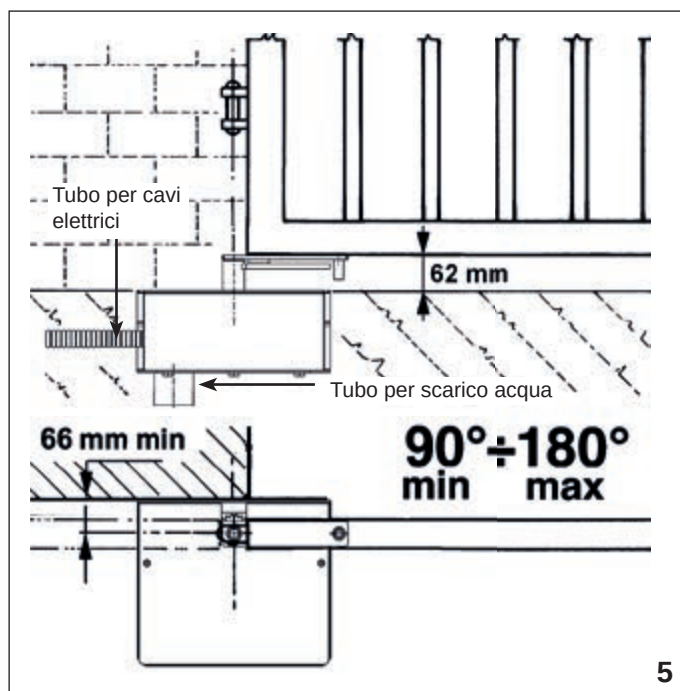
- Con una livella posizionare la cassa di fondazione in modo che il filo superiore del coperchio corrisponda al piano finito del pavimento.
- L'asse del perno della cassa deve corrispondere perfettamente all'asse del cardine.
- **Per HIDDY 350A 110° (EIM2): cementate la cassa di fondazione verificando che i suoi lati più corti siano perfettamente paralleli al cancello quando è CHIUSO.**
- **Per HIDDY 350A 180° (EIM2.180): cementate la cassa di fondazione verificando che i suoi lati più corti siano perfettamente perpendicolari al cancello quando è CHIUSO.**
- Inserire i dadi a gabbietta per il fissaggio del coperchio nelle apposite sedi ricavate nella cassa di fondazione.



3



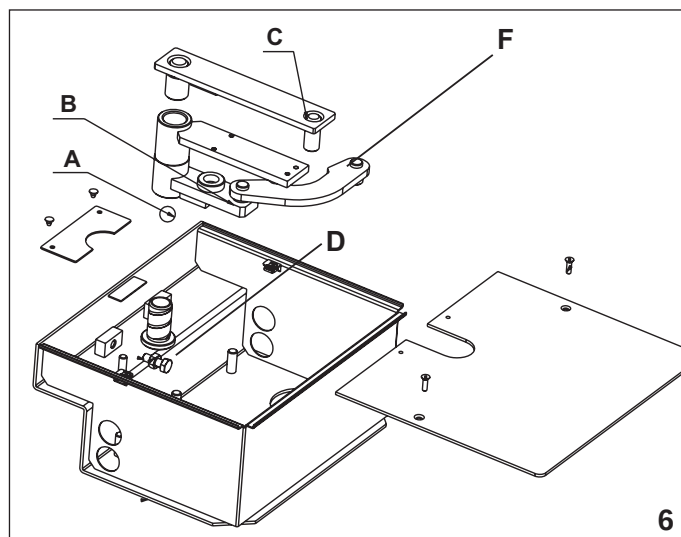
4



5

HIDDY 350A**3.3 - Installazione HIDDY 350A 110° (EIM2)**

- Ingrassare accuratamente il perno della cassa di fondazione. Appoggiare la sfera (A) ed inserire la leva di traino (B) dopo aver fissato lo sblocco (Fig. 6).
- Inserire il piatto dell'attacco cancello (C) tramite il suo perno nella leva di traino (B) (Fig. 6).
- Posizionare l'anta del cancello tra il cardine superiore e il piatto dell'attacco cancello (**il cardine e il perno del piatto dell'attacco cancello dovranno essere perfettamente in asse tra loro**).
- Saldare accuratamente il piatto dell'attacco cancello (C) all'anta.
- Inserire la vite di regolazione apertura (D) (Fig. 7) M10X30 e il suo dado.
- Fissare il motoriduttore all'interno della cassa di fondazione (Fig. 7).
- Avvitare sulla leva di traino (B) la vite di regolazione M10x50 (E) ed il suo relativo dado (Fig. 7).
- Inserire la leva di collegamento (F) (Fig. 7).
- **ATTENZIONE:** la leva di collegamento (F) deve essere applicata come da Fig. 7. Nel caso fosse impossibile collegarla, azionare elettricamente il motore.

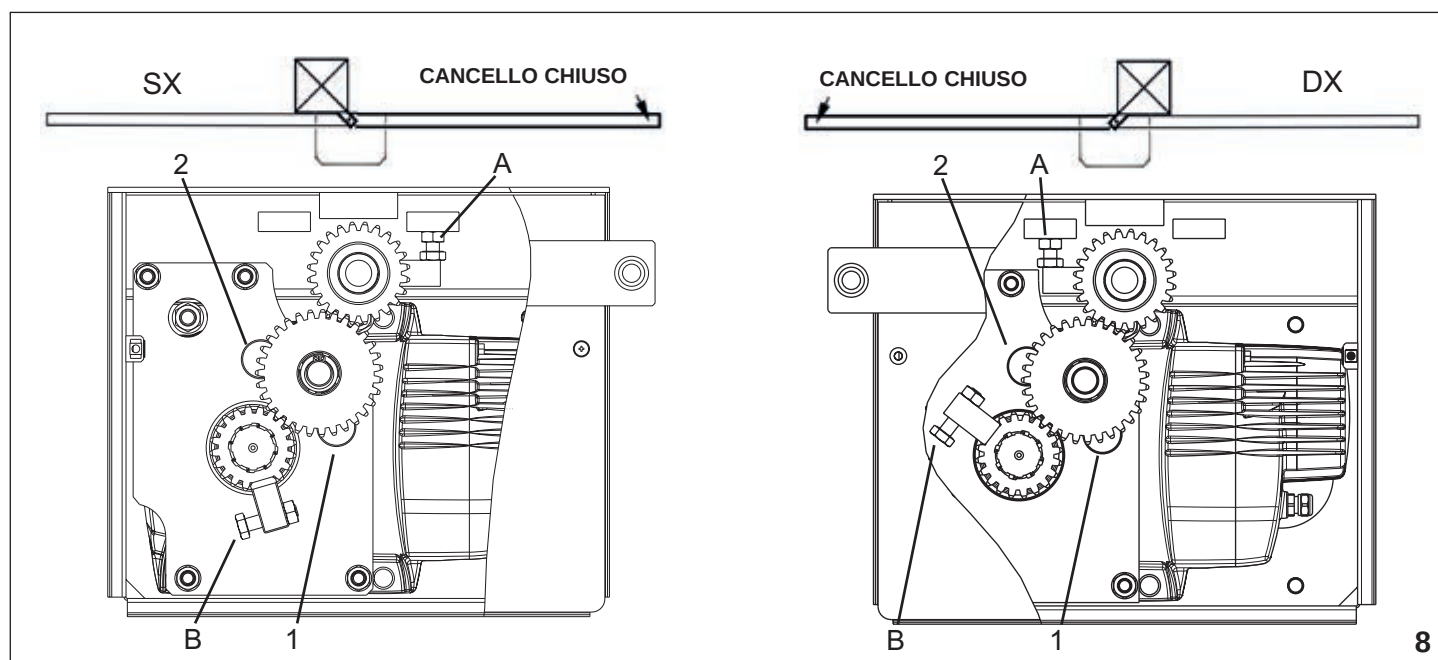
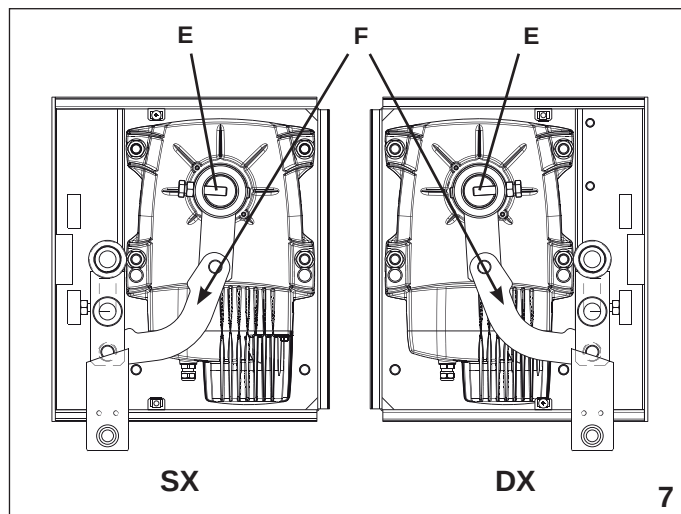
**3.4 - Installazione HIDDY 350A 180° (EIM2.180)**

- Ingrassare accuratamente il perno della cassa di fondazione. Appoggiare la sfera (A) ed inserire la leva di traino (B) dopo aver fissato lo sblocco.
- Inserire il piatto dell'attacco cancello (C) tramite il suo perno nella leva di traino (B).
- Posizionare l'anta del cancello tra il cardine superiore e il piatto dell'attacco cancello (**il cardine e il perno del piatto dell'attacco cancello dovranno essere perfettamente in asse tra loro**).
- Saldare accuratamente il piatto dell'attacco cancello (C) all'anta.
- Fissare il motoriduttore all'interno della cassa di fondazione (Fig. 8) utilizzando sul lato della colonna i relativi dadi M12 e le rondelle in dotazione, mentre sul lato opposto della colonna avvitare le prolunghe e le relative rondelle.

ATTENZIONE: sia nel caso di cancello posizionato a destra che a sinistra il riduttore è sempre da inserire come da Fig. 8 (motore a destra).

- Fissare la piastra con l'ingranaggio utilizzando i relativi dadi e rondelle M10.
- Inserire la vite e il dado di registro (A) (Fig. 8).
- Inserire l'ingranaggio di traino sull'albero di traino scanalato dopo aver fissato la vite di registro (B) come da (Fig. 8).

ATTENZIONE: la regolazione della corsa di apertura avviene tramite la vite di regolazione (A), ma l'ampiezza di tale corsa è determinata dalla posizione di inserimento dell'ingranaggio di traino. Più apertura si vuole fare, più è da inserire l'ingranaggio di traino verso il fermo 1 per montaggio a sinistra o il fermo 2 per il montaggio a destra.



HIDDY 350A

3.5 - Regolazione arresti meccanici HIDDY 350A 110° (EIM2)

Usando il HIDDY 350A non è necessario fissare fermi a terra o altro perché è dotato all'interno di viti di fermo registrabili per delimitare la corsa dell'anta.

Per accedere alle viti è necessario togliere il coperchio del HIDDY 350A.

- Per ottenere l'apertura desiderata del cancello è sufficiente avvitare o svitare l'apposita vite (D) di fermo e di seguito bloccare il controdado per impedire che possa modificare la sua posizione nel tempo (Fig. 6). La stessa regolazione va eseguita anche sulla vite (E) per la chiusura facendo in modo di permettere nell'operazione di sblocco il riaggancio del meccanismo (Fig. 7).

ATTENZIONE: in chiusura impedite che le ante sbattano sul fermo a terra. L'anta deve fermarsi per l'intervento del finecorsa meccanico interno. In caso contrario risulta impossibile lo sbloccaggio.

3.6 - Collegamento elettrico

Da effettuare dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore alla centrale di comando.

Fare riferimento alla indicazioni di Fig. 11.

3.7 - Sblocco di emergenza

Da effettuare dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.

Per poter eseguire in modo sicuro la movimentazione manuale dell'anta occorre verificare che:

- lo sforzo manuale per muovere l'anta non superi i limiti previsti dalla norma EN12453
- In caso di mancanza di energia elettrica, per poter aprire manualmente il cancello è sufficiente agire sullo sblocco posto sulla leva di traino.

ATTENZIONE: in chiusura impedire che le ante sbattano sul fermo. L'anta deve fermarsi per l'intervento del finecorsa meccanico interno. In caso contrario risulta impossibile lo sbloccaggio.

3.8 - Regolazione frizione

In HIDDY 350A il limitatore di coppia meccanico non è presente. È quindi necessario comandare questo operatore con un quadro elettronico dotato di regolatore di forza elettronico. Si consiglia l'utilizzo del quadro elettronico di comando ECA8 (per 1 o 2 motori monofase).

3.9 - Regolazione arresti meccanici HIDDY 350A 180° (EIM2.180)

Per fermare il movimento del cancello nelle posizioni desiderate è sufficiente agire sulle apposite viti dei fermi A ed B, bloccandole successivamente coi controdadi per impedire che possano modificare la loro posizione nel tempo (Fig. 8).

Per delimitare la corsa dell'anta del cancello è necessario spostare la posizione del fermo a secondo dell'angolo d'apertura massima richiesto:

A = ARRESTO IN CHIUSURA

Regolarlo facendo in modo di permettere nell'operazione di sblocco il riaggancio del meccanismo.

B = ARRESTO IN APERTURA

ATTENZIONE: oltre a regolare la vite per delimitare la corsa di apertura, è necessario inserire l'ingranaggio di traino più o meno verso il fermo su cui andrà a fermarsi la vite di regolazione (2 per sinistra e 1 per destra).

ATTENZIONE: in chiusura impedite che le ante sbattano sul fermo a terra. L'anta deve fermarsi per l'intervento del finecorsa meccanico interno. In caso contrario risulta impossibile lo sbloccaggio.

3.10 - Sicurezze elettriche

Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

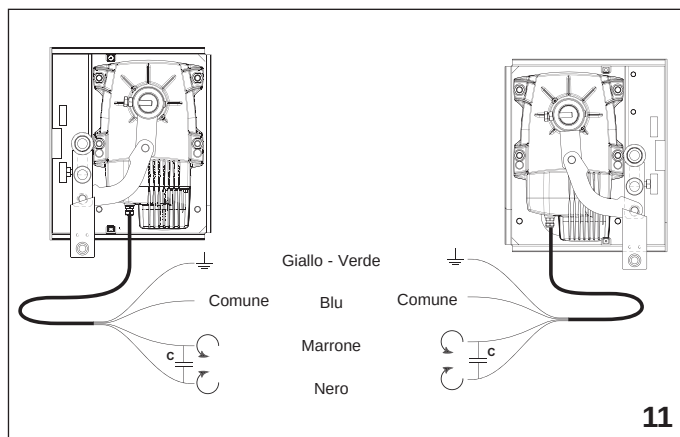
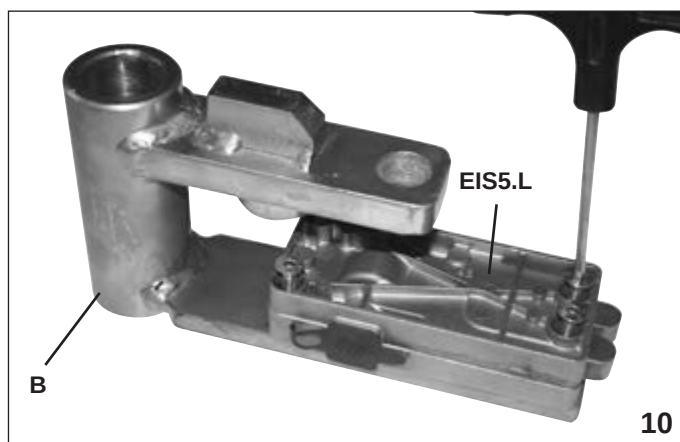
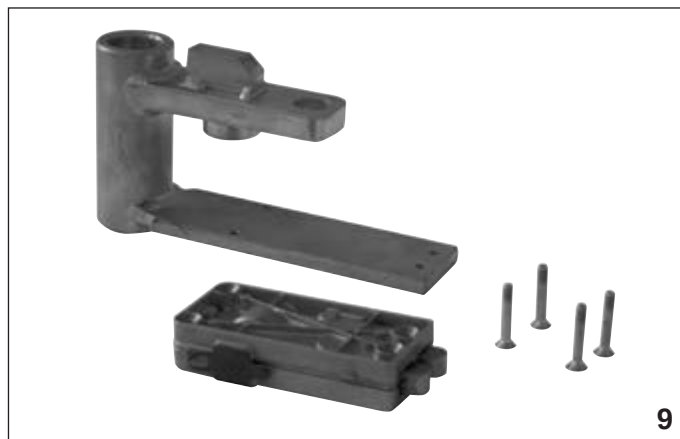
Si consiglia l'utilizzo del quadro elettronico di comando ECA8 (per 1 o 2 motori monofase). Per i collegamenti ed i dati tecnici degli accessori attenersi ai relativi libretti.

3.11 - Manutenzione

Da effettuare da parte di personale specializzato dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.

Ogni anno ingrassare le parti in movimento all'interno della cassa di fondazione e controllare la forza di spinta esercitata dall'operatore sul cancello. In caso di manutenzione dell'operatore è possibile rimuoverlo dalla cassa di fondazione senza togliere l'anta.

- Dopo aver rimosso il coperchio della cassa di fondazione e aver scollegato il cavo di alimentazione del motore, estraete manualmente la leva curva di movimento così da poter aprire l'anta.
- Di seguito svitate i quattro dadi che fissano il riduttore.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
(Dichiarazione di incorporazione di quasi-macchine allegato IIB Direttiva 2006/42/CE)

No. : ZDT00445.00

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore

Vimar SpA
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI
Italy

dichiara qui di seguito che i prodotti

ATTUATORI PER CANCELLI AD ANTE BATTENTI - SERIE HIDDY

Articoli

HIDDY 350A

risultano in conformità a quanto previsto dalla(e) seguente(i) direttiva(e) comunitaria(e) (comprese tutte le modifiche applicabili) e che sono state applicate tutte le seguenti norme e/o specifiche tecniche:

Direttiva BT 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Direttiva EMC 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Direttiva Macchine 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Dichiara inoltre che la messa in servizio del prodotto non deve avvenire prima che la macchina finale, in cui deve essere incorporato, non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE.

Dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata costituita da Vimar SpA, è stata compilata in conformità all'allegato VIIB della Direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Si impegna a presentare, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, tutta la necessaria documentazione giustificativa pertinente al prodotto.

Marostica, 04/12/2017

L'Amministratore Delegato

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nell'ultima revisione della dichiarazione ufficiale disponibile prima della stampa di questo manuale. Il presente testo è stato adattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Vimar SpA

HIDDY 350A**1 - Technical features**

the **HIDDY 350A** is an irreversible operator complete with mechanical limit switches and a trafficable cover.

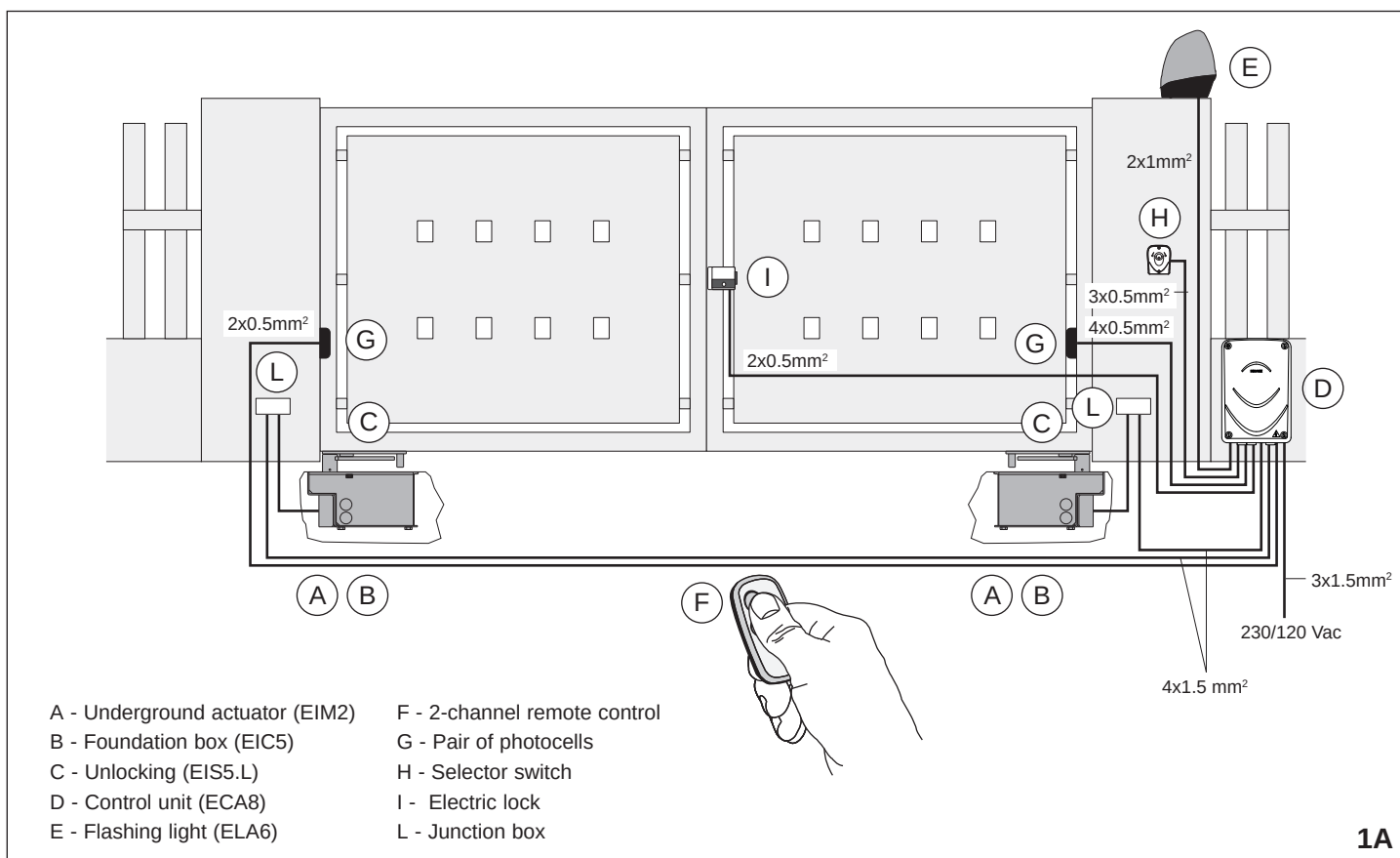
HIDDY 350A varying the speed of the opening and closing movements (opening movement initially slow, then fast; closing movement initially fast, then slow immediately before shutting).

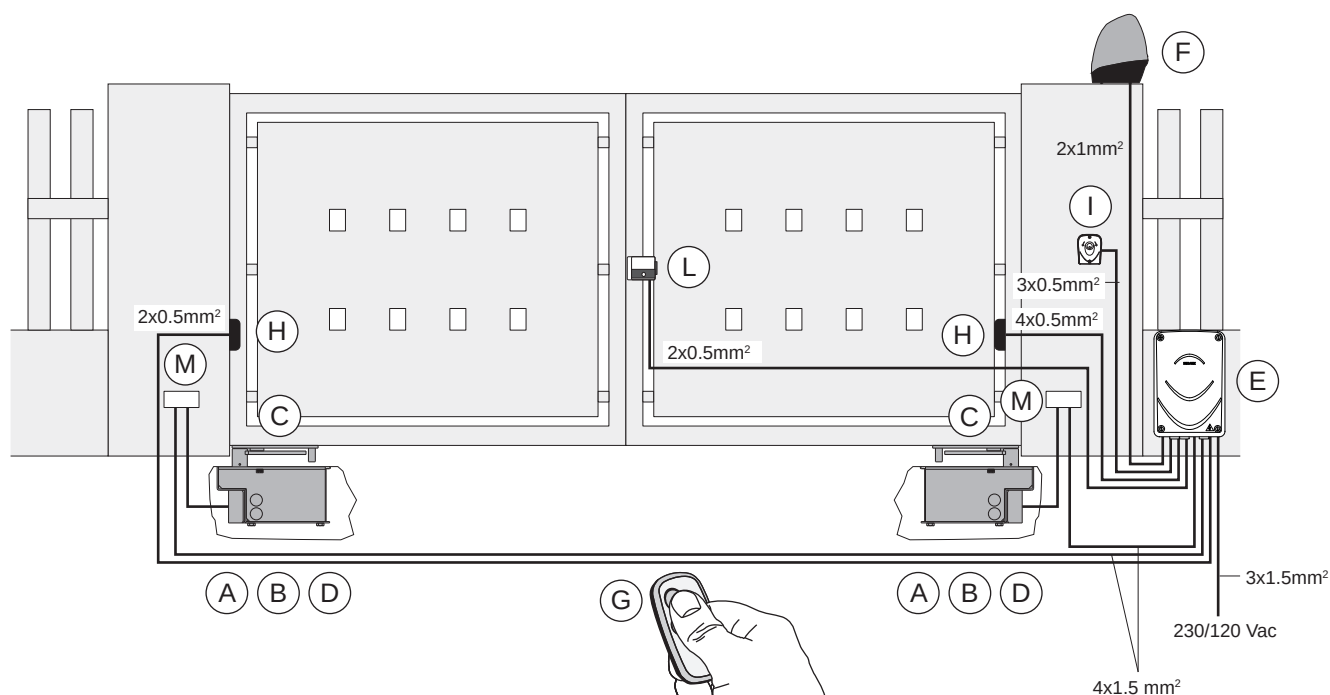
The **HIDDY 350A** functions as a load-bearing centre hinge, designed in such a way that the motor can be removed for servicing purposes without taking down the gate.

The **HIDDY 350A** will comfortably operate gates and doors up to 800 kg in weight and 2 metres in length.

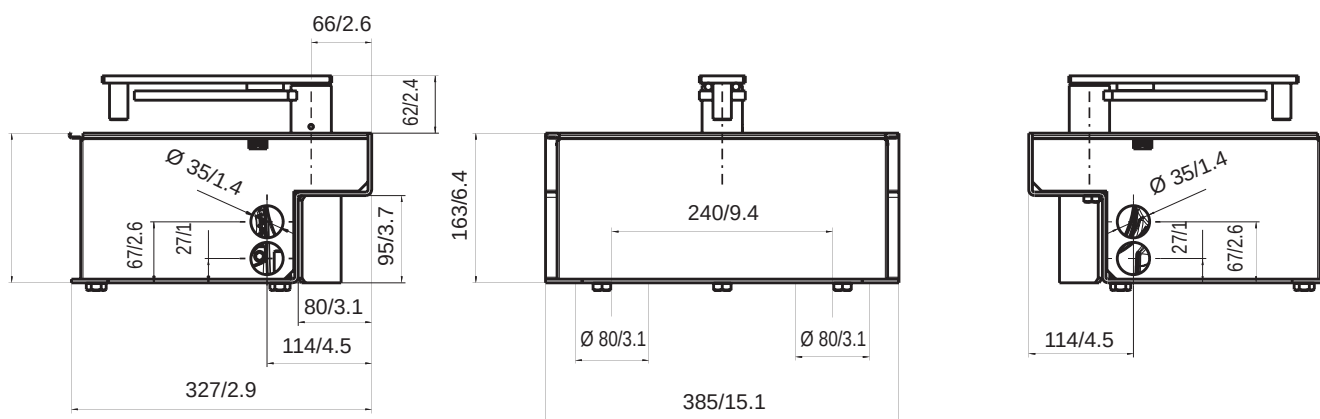
TECHNICAL DATA	HIDDY 350A 110°	HIDDY 350A 180°
Max. leaf length (m.)	3.5*	
Max. leaf weight (Kg.)	800 (2 m) - (400 (3.5 m))	
Average opening time (s.)	20	30
Max torque (Nm)	330	
Power supply	230 V~ 50/60 Hz	
Motor power (W)	302	
Absorbed current (A)	1.5	
Capacitor (μF)	10	
Power supply	120 V~ 60 Hz	
Motor power (W)	319	
Absorbed current (A)	3,7	
Capacitor (μF)	35	
Lubrification	with grease	
Weight of operator foundation box (kg)	21	
Noise (db)	<70	
Operating Temperature (°C)	-10 ÷ +55 °C	
Protection (IP)	67	

* For leaves longer than 2 m it is suggested fitting an electro-lock

2 - System lay-out EIM2 (110°)

HIDDI 350A**System lay-out EIM2 EIM2.180 (180°)**

- | | |
|--|------------------------------|
| A - Underground actuator (EIM2.180) | F - Flashing light (ELA6) |
| B - Foundation box (EIC5) | G - 2-channel remote control |
| C - Unlocking (EIS5.L) | H - Pair of photocells |
| D - Accessories for 180° box conversion (EIX1.180) | I - Selector switch |
| E - Control unit (ECA8) | L - Electric lock |
| | M - Junction box |

1B

Measurements in mm/inch

2

HIDDY 350A**3 - Installation****3.1 - Pre-installation checks**

The leaf must be fixed firmly on the hinges to the pillars, must not be flexible during the movement and must move without frictions.

Before the installation of HIDDY 350A, verify all dimensions etc.

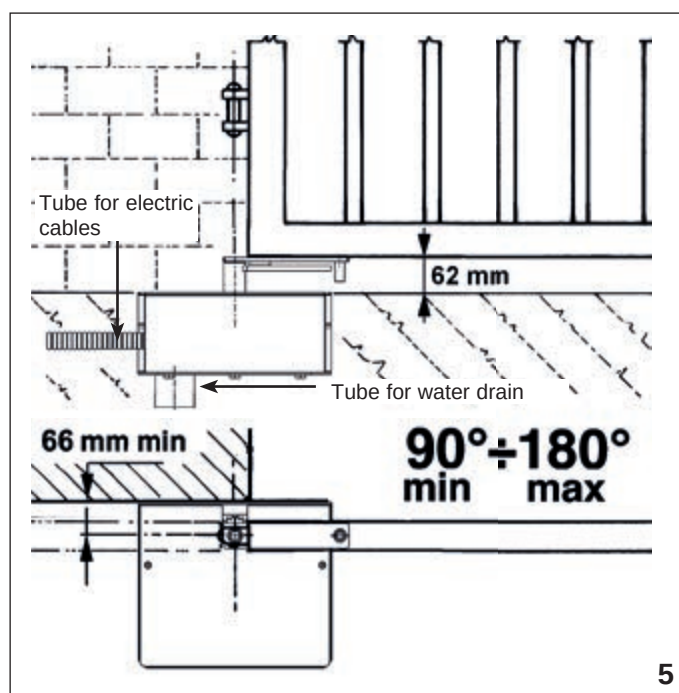
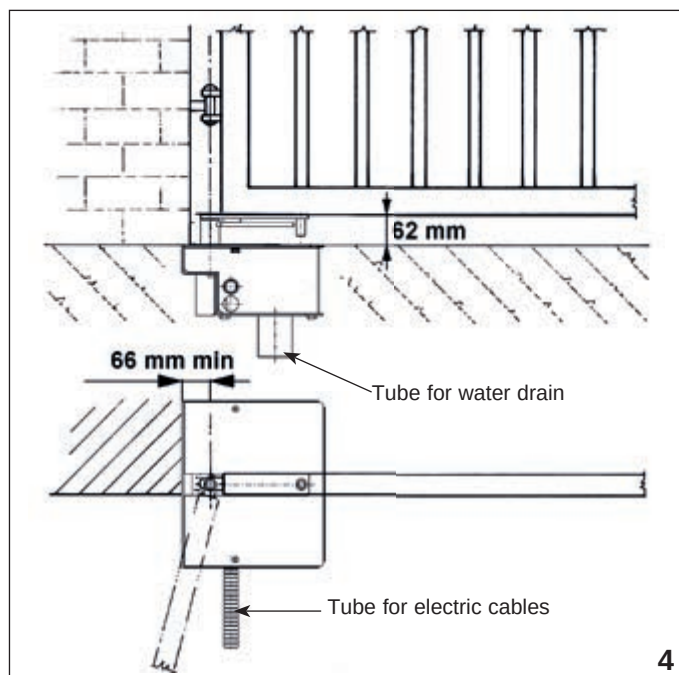
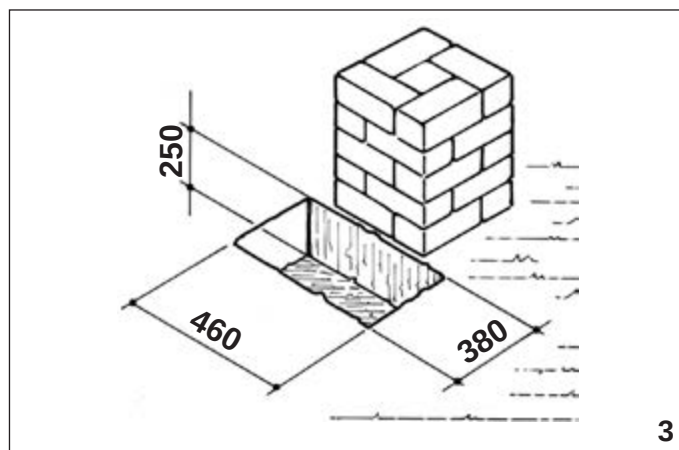
There's no need for any modification, if the gate is like that shown in Fig. 1.

Gate features must be uniformed with the standards and laws in force. The gate can be automated only if it is in a good condition and its conditions comply with the EN 12604 norm.

- The gate leaf does not have to have a pedestrian opening. In the opposite case it is necessary to take the appropriate steps, in accordance with EN 12453 norm (for instance; by preventing the operation of the motor when the pedestrian opening is opened, by installing a safety microswitch connected with the control panel).
- No mechanical stop shall be on top of the gate, since mechanical stops are not safe enough.

3.2 - Prepare the cementation of the box

- Excavate a trench next to the pillar (Fig. 3).
- On the bottom of foundation box a 50 mm Ø pipe should be fitted to drain water. On one side of the box another pipe 32 mm Ø should be fitted. Pipe should be flexible, sturdy and insulated type, to let out electrical wiring (use holes on internal side of gate opening). **ENSURE THAT THE CABLE JOINTS ARE MADE inside a sealed junction box OUTSIDE.**
- Use a level to position the box so that the upper edge of the cover corresponds with the finished floor level.
- The centreline of the pintles must be perfectly in line with the centreline of the operating arm mounting shaft.
- **For HIDDY 350 110° (EIM2): Cement in, taking care to ensure that cement does not fall into the box and checking that the short sides of the box are perfectly parallel to the gate when in the "CLOSED" position.**
- **For HIDDY 350 180° (EIM2.180): Cement in, taking care to ensure that cement does not fall into the box and checking that the short sides of the box are perfectly perpendicular to the gate when in the "CLOSED" position.**
- Insert the bolts for cover fixing in places cut into the foundation box.



HIDDY 350A**3.3 - Installing HIDDY 350A 110° (EIM2)**

- Make sure that the pivot of foundation box is well greased. Lay down the ball (A) end insert drive rod (B) after fitting release system (picture 6).
- Fit gate bracket plate (C) through its pivot in the drive rod (B) (picture 6).
- Place gate leaf between upper hinge and plate of gate bracket (**hinge and pivot of gate bracket plate should be perfectly aligned**).
- Weld carefully bracket plate (C) on the leaf.
- Fit adjusting open position bolt (D) (picture 7) M10X30 and relevant nut.
- Fit EIM2 operator inside the foundation box (picture 7).
- Screw on pulling lever (B) adjusting bolt M10x60 (E) and relevant nut (picture 7).
- Fit joint lever (F) (picture 7).
- **ATTENTION:** joint lever (F) must be fitted as shown in picture 7. Should it be difficult to fit, operate electrically the reducer.

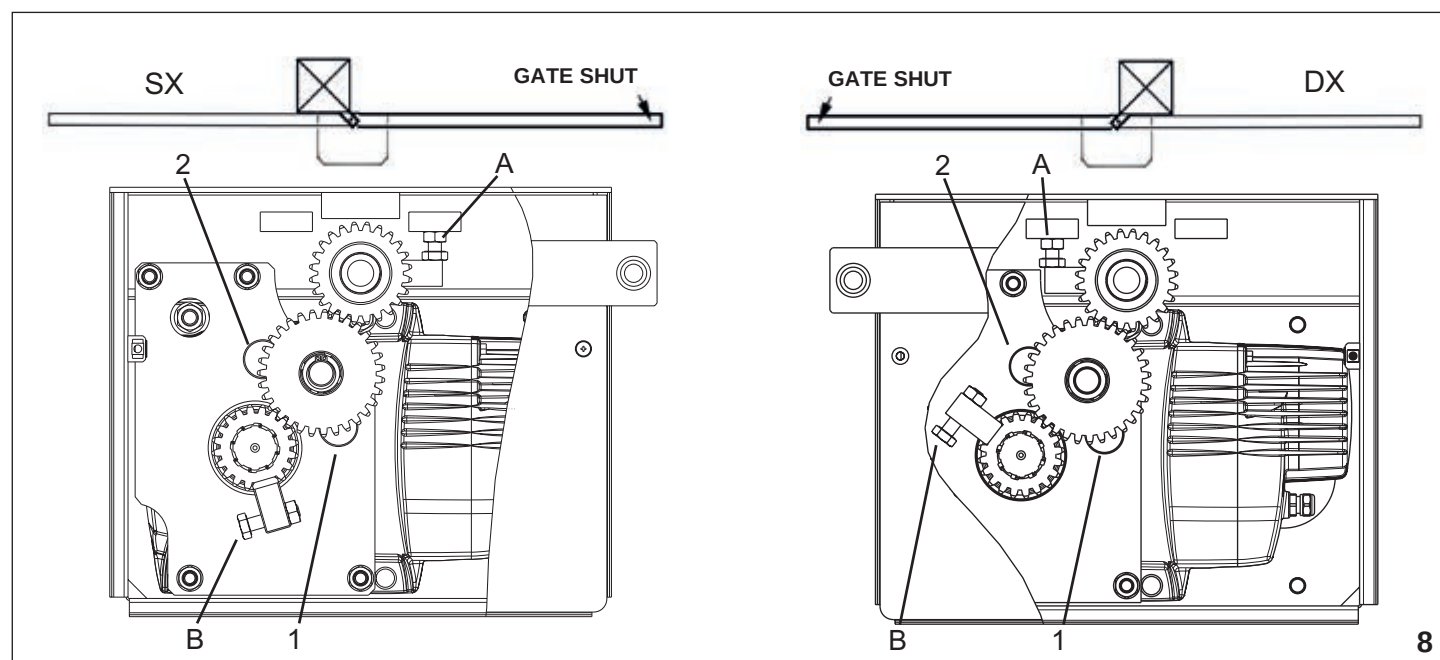
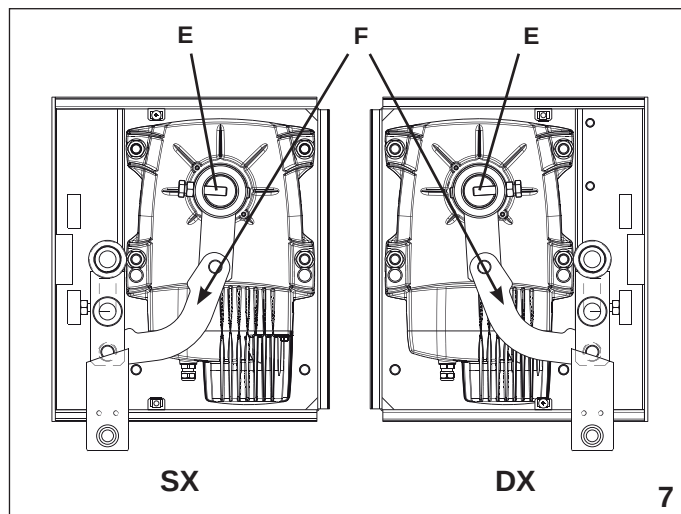
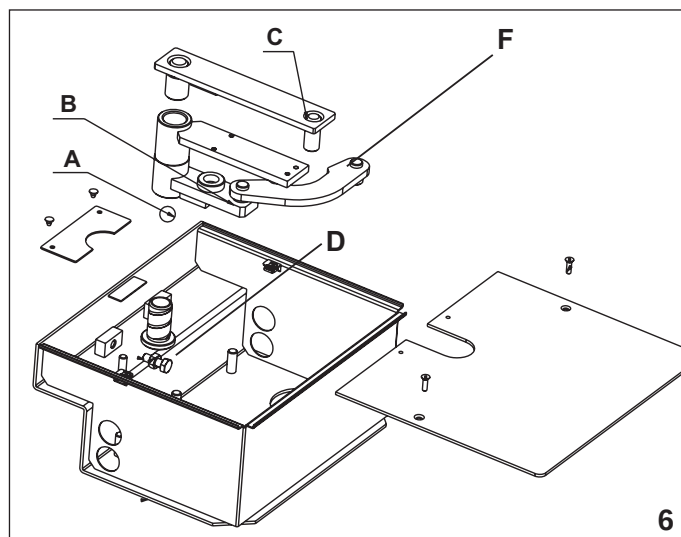
3.4 - Installing HIDDY 350A 180° (EIM2.180)

- Make sure that the pivot of foundation box is well greased. Lay down the ball (A) end insert drive rod (B) after fitting release system.
- Fit gate bracket plate (C) through its pivot in the drive rod (B).
- Place gate leaf between upper hinge and plate of gate bracket (**hinge and pivot of gate bracket plate should be perfectly aligned**).
- Weld carefully bracket plate (C) on the leaf.
- Fit EIM2 operator inside foundation box (picture 8) by means of enclosed nuts M12 and washers on column side, while on opposite column side screw in "prolunghe" and relevant washers (refer to exploded view at last page).

ATTENTION: EIM2 motor must be always placed as in picture 8 (motor on right side), no matter right or left side.

- Fit gearing plate by means of relevant nuts and washers M10.
- Insert bolt and nut for adjusting (A) (Picture 8).
- Insert gear train into splined drive shaft, after fitting adjusting bolt (B) as in (picture 8).

ATTENTION: adjusting of opening travel must be done by adjusting bolt (A), but amplitude is regulated by position of insertion of drive shaft. The wider the opening is needed the closer to stop 1 it must be inserted (for left side fitting), or stop 2 (for right side fitting).



HIDDY 350A

3.5 - Adjustment of HIDDY 350A 110° (EIM2) mechanical stopper

The HIDDY 350A system requires no floor stops or other accessories as the gate travel limit is determined by means of set screws located internally of the box.

Access to the screws is gained by lifting the cover.

- To adjust the travel limit for the opening movement of the gate, simply turn the screw (D) left or right as appropriate, then secure the lock nut to prevent the screw from slipping out of position subsequently (Fig. 6). Same adjusting must be done also on bolt (E) for closing, in order to let the mechanism block again when unblocked (Fig. 7).

IMPORTANT:

Please make sure that the leaves stop against the mechanical stoppers inside the operator before they reached the ground mechanical stopper. In not adjusted, unblocking will be impossible.

3.6 - Electrical connection

To be undertaken after disconnecting the power supply to the engine control unit.

Refer to the directions of Fig. 11.

3.7 - Emergency release

To be carried out after having disconnected the power supply to the motor.

In order to carry out the manual operation of the gate leaf the followings must be checked:

- That the physical effort necessary to move the gate leaf should not be higher than (values indicated of the EN 12453 norm) .
- In the case of a power cut, the gate can be opened manually by releasing the lock on the operating lever to allow the gate to move freely.

IMPORTANT:

Please make sure that the leaves stop against the mechanical stoppers inside the operator before they reached the ground mechanical stopper. In not adjusted, unblocking will be impossible.

3.8 - Safety clutch adjustment

There is no mechanical safety clutch with the HIDDY 350A.

Therefore it is necessary to operate this operator with an electronic control panel fitted with an electronic force regulator. Use the ECA8 (for one or two single-phase motors) electronic control unit.

3.9 - Adjustment of HIDDY 350A 180° (EIM2.180) mechanical stopper

To adjust the travel limits to the required positions, simply turn the relative screws A and B left or right as appropriate, then secure the locks nuts to prevent the screws from slipping out of position subsequently (Fig. 8).

Before this adjustment is made, the angular position of the stop must be selected according to the maximum opening arc required:

A = CLOSING STOP

Adjusting must be done in order to let the mechanism block again when unblocked.

B = OPENING STOP

ATTENTION: further to adjusting opening bolt, it is necessary to insert drive shaft approximately towards the stop where adjusting bolt will end (2 for left side and 1 for right side).

IMPORTANT:

Please make sure that the leaves stop against the mechanical stoppers inside the operator before they reached the ground mechanical stopper. In not adjusted, unblocking will be impossible.

3.10 - Electrical safety devices

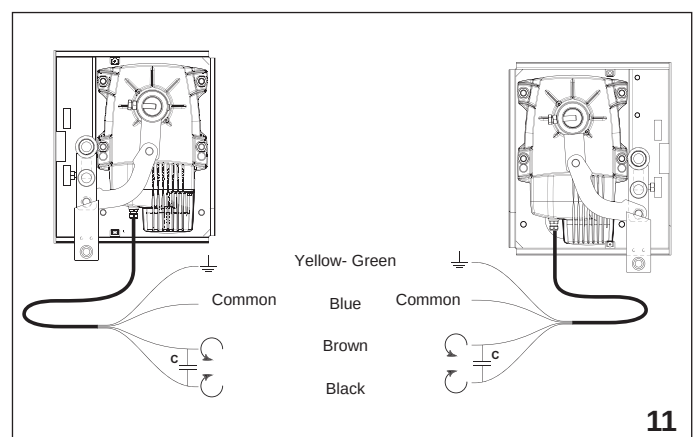
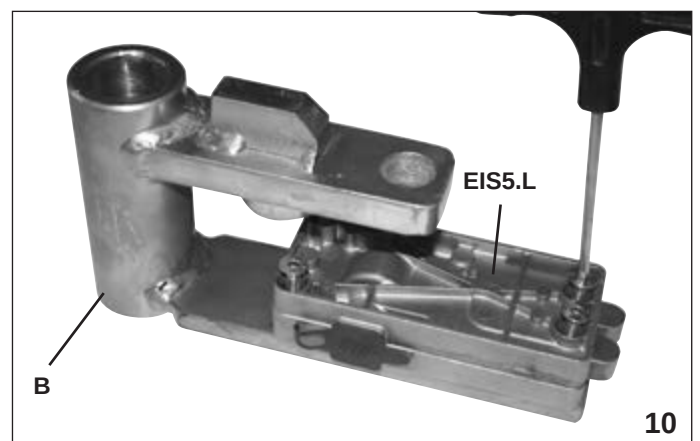
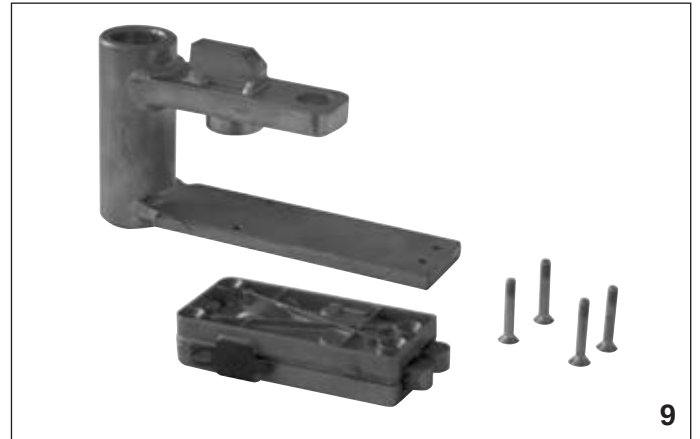
The installation must be installed according to the current regulations and laws. Use the ECA8 (for one or two single-phase motors) electronic control unit. For connections and technical data of accessories refer to the appropriate booklets.

3.11 - Maintenance

To be undertaken by specialized staff after disconnecting power supply.

Make certain that moving parts located inside the box are greased once a year, and check the force transmitted through the drive to the gate. In the event that the need for servicing or repairs should arise, the speed reducer can be removed from the box without taking down the gate.

- Lift the cover from the box, isolate the motor from the power supply by disconnecting the cable, then remove the curved lever: the gate can now swing freely.
- Then unscrew the for nuts that fix the motor.



EC DECLARATION OF CONFORMITY
(Declaration of incorporation of partly completed machinery annex IIB Directive 2006/42/EC)

No. : ZDT00445.0

The undersigned, representing the following manufacturer

Vimar SpA
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI
Italy

herewith declares that the products

ACTUATORS FOR GATES WITH SWING DOORS - SERIES HIDDY

Articles

HIDDY 350A

are in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments) and that the following standards and/or technical specifications have been applied:

LV Directive 2006/95/EC:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
EMC Directive 2004/108/EC:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011), EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Machinery Directive 2006/42/EC	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Further hereby declares that the product must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC, where appropriate.

Declares that the relevant technical documentation has been compiled by Vimar SpA in accordance with part B of Annex VII of Directive 2006/42/EC and that the following essential requirements of this Directive have been applied and fulfilled: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

I undertake to make available, in response to a reasoned request by the national authorities, any further supporting product documents they require.

Marostica, 04/12/2017

The Managing Director

Note: The contents of this declaration correspond to what declared in the last revision of the official declaration available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested to Vimar SpA.

HIDDY 350A**1 - Caracteristiques techniques**

HIDDY 350A est un opérateur irréversible équipé d'un fin de course mécanique et d'un couvercle de passage.

HIDDY 350A est équipé d'un variateur de vitesse du vantail, tant en ouverture qu'en fermeture (ouverture lente au début puis rapide, fermeture rapide au début puis lente à l'arrivée en butée).

HIDDY 350A porte le vantail du portail et il est possible d'enlever le moteur sans avoir à ôter le vantail.

HIDDY 350A peut actionner aisément des grilles et des portails pesant jusqu'à 800 kg avec des vantaux d'une longueur allant jusqu'à 2 m.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	HIDDY 350A 110°	HIDDY 350A 180°
Longueur maxi du battant (m.)	3,5*	
Poids maxi du portail (Kg.)	800 (2 m) - 400 (3,5 m)	
Temps moyen d'ouverture (s.)	20	30
Couple maxi (Nm)	330	
Alimentation et fréquence	230 V~ 50/60 Hz	
Puissance moteur (W)	302	
Absorption (A)	1,5	
Condensateur (μF)	10	
Alimentation et fréquence	120 V~ 60 Hz	
Puissance moteur (W)	319	
Absorption (A)	3,7	
Condensateur (μF)	35	
Lubrification	à graisse	
Poids opérateur + caisse (kg)	21	
Bruit (db)	<70	
Température de travail (°C)	-10 ÷ +55 °C	
Indice de protection (IP)	67	

On conseille à prévoir une serrure électrique pour portes supérieures à 2 m.

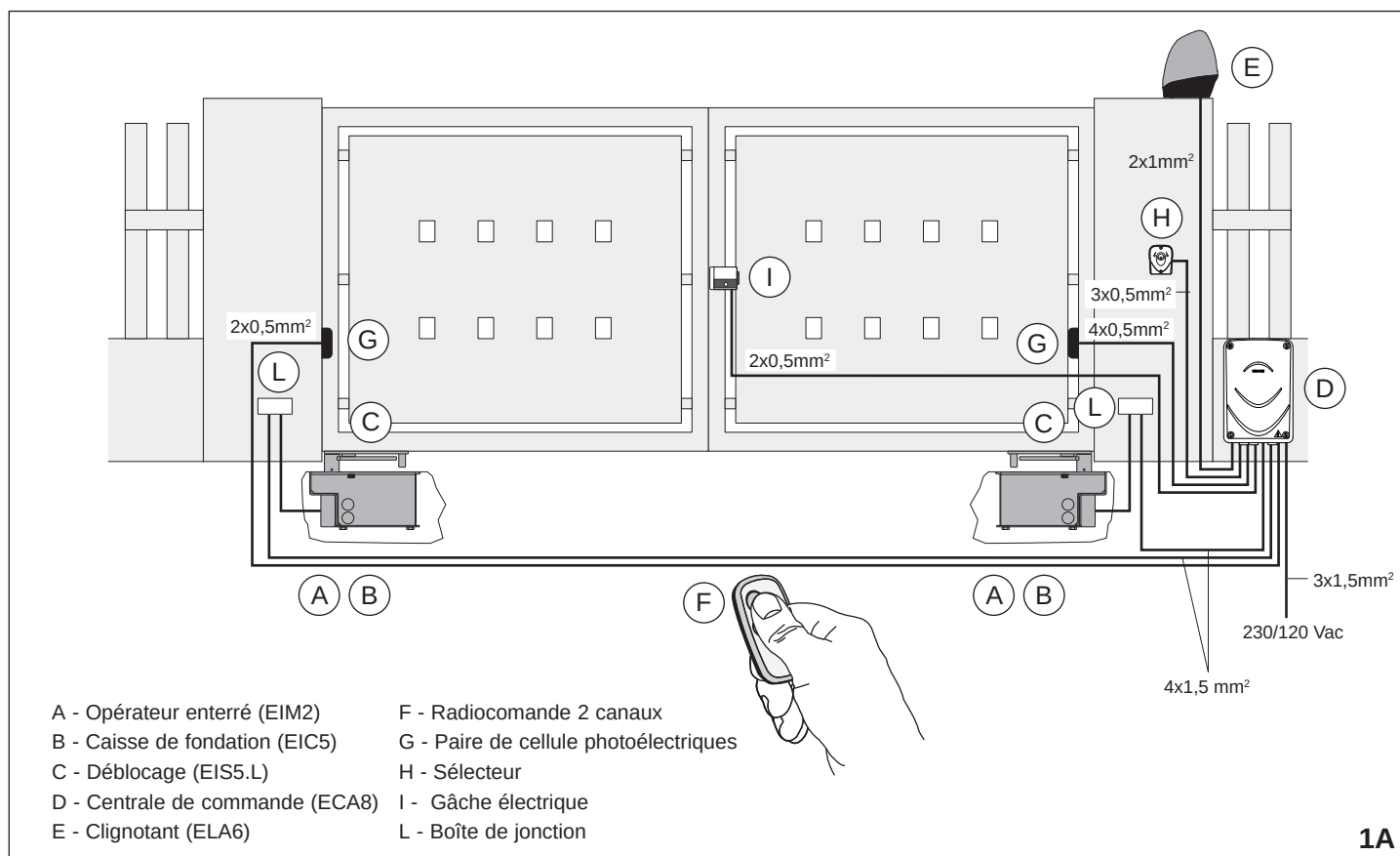
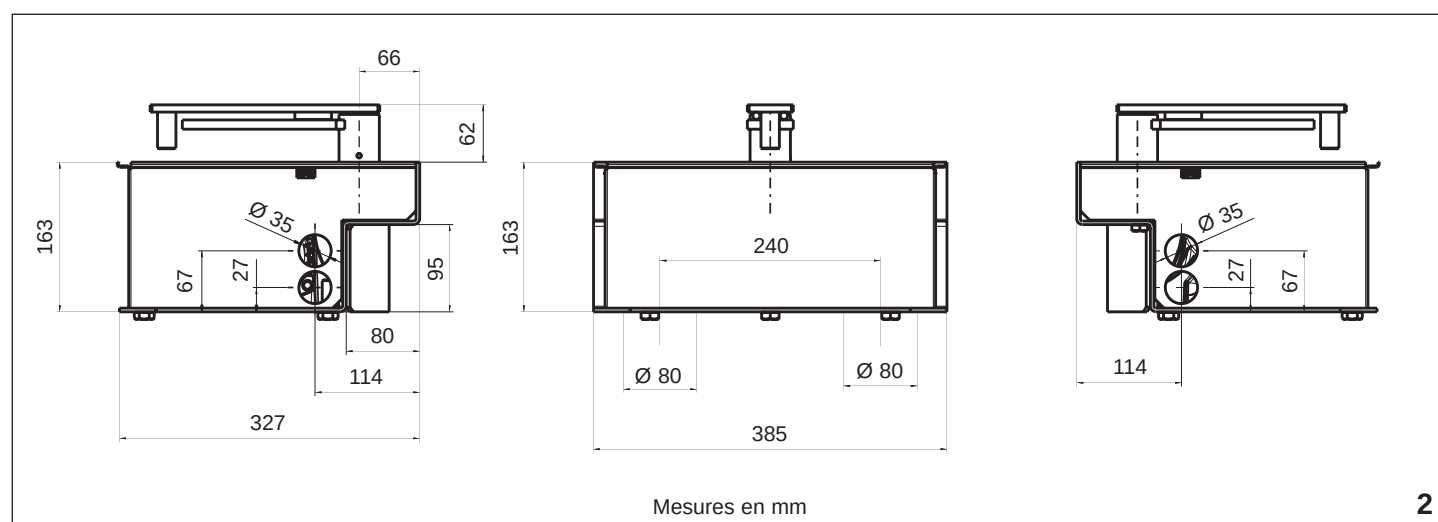
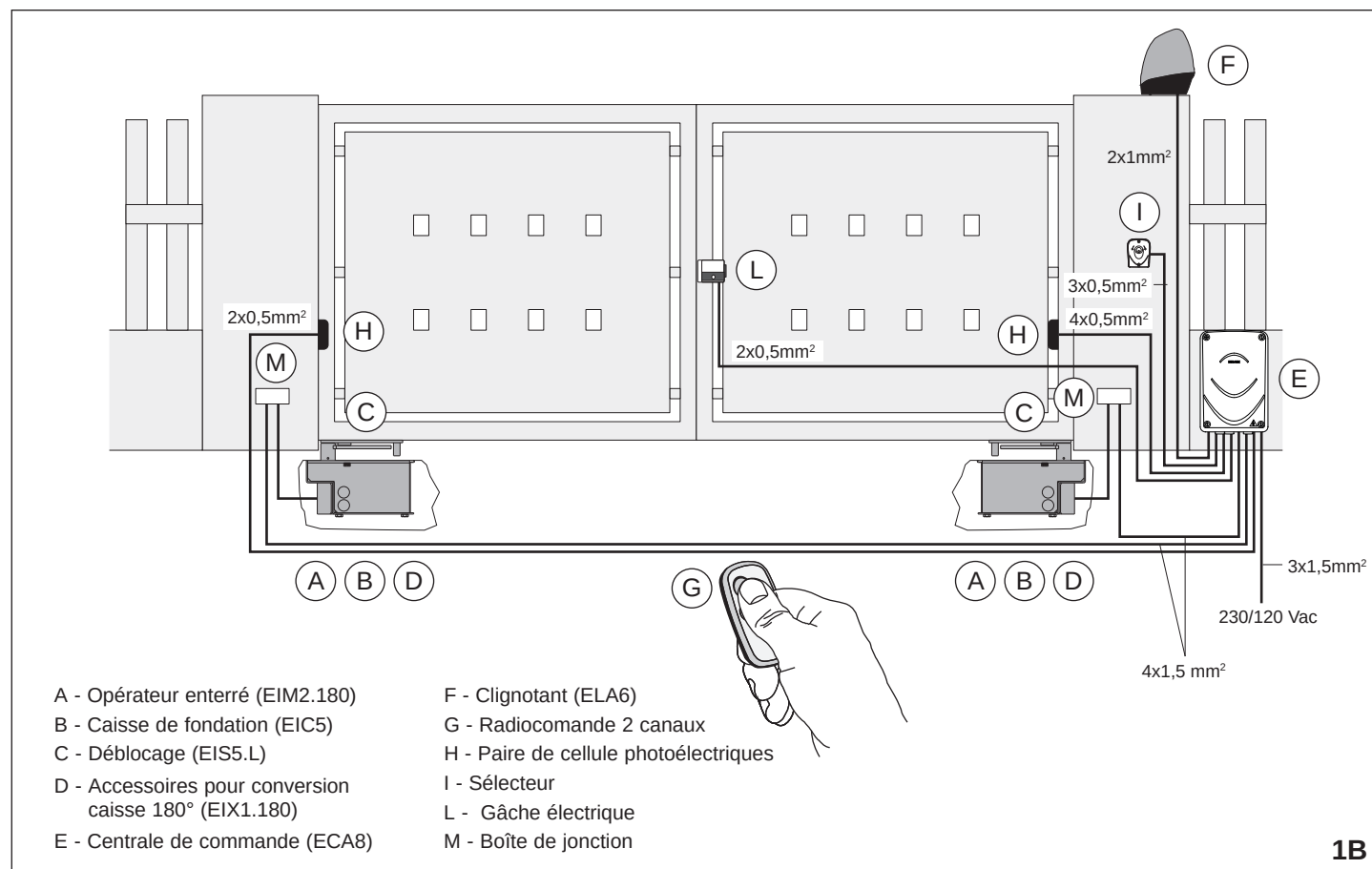
2 - Schéma détaillé de l'installation EIM2 (110°)**1A**

Schéma détaillé de l'installation EIM2.180 (180°)

HIDDY 350A**3 - Installation****3.1 - Controle pre-installation**

Le portail à battant doit être solidement fixé aux cardans des colonnes, ne doit pas flechir pendant le mouvement et doit pouvoir manoeuvrer sans effort.

Avant d'installer HIDDY 350A, il convient de vérifier tous les encombrements nécessaires pour procéder à l'installation.

Si le portail se présente comme indiqué Fig. 1, aucune modification n'est nécessaire.

Il est impératif d'uniformiser les caractéristiques du portail avec les normes et les lois en vigueur. Le portail peut être automatisé seulement si il est en bon état et qu'il est conforme à la norme EN 12604.

- Le vantail ne doit pas comporter de portillon intégré. Dans le cas contraire, il sera opportun de prendre les précautions décrites au point 5.4.1 de la EN 12453 (interdire, par le biais d'un contact raccordé aux bornes adaptées de la platine électronique, la mise en marche de l'automatisme si le portillon est ouvert).

- Ne pas générer de zone d'écrasement (par exemple entre le vantail ouvert et la cloture).

- Il ne devra y avoir aucun arrêt mécanique au-dessus du portail, étant donné que les arrêts mécaniques ne sont pas suffisamment sûrs.

3.2 - Preparer la SCELLEMENT du caisson

- Exécuter une fosse dans le sol, au ras du pilier (Fig. 3).

- Préparer sur le fond du caisse de fondation un tuyau diam. 50 mm en PVC pour le déchargement de l'eau et sur un côté un tuyau diam. 32 mm de genre isolant, flexible, lourd pour la sortie des câbles électriques (Utiliser les trous du côté interne de l'ouverture de la grille).

LA JONCTION DES CABLES DOIT ARRIVER à l'intérieur d'une boîte de dérivation étanche, placée A L'EXTERIEUR DE LA CAISSE DE FONDATION, murée ou fixée à une hauteur minimum de sécurité et doit assurer le respect des règles.

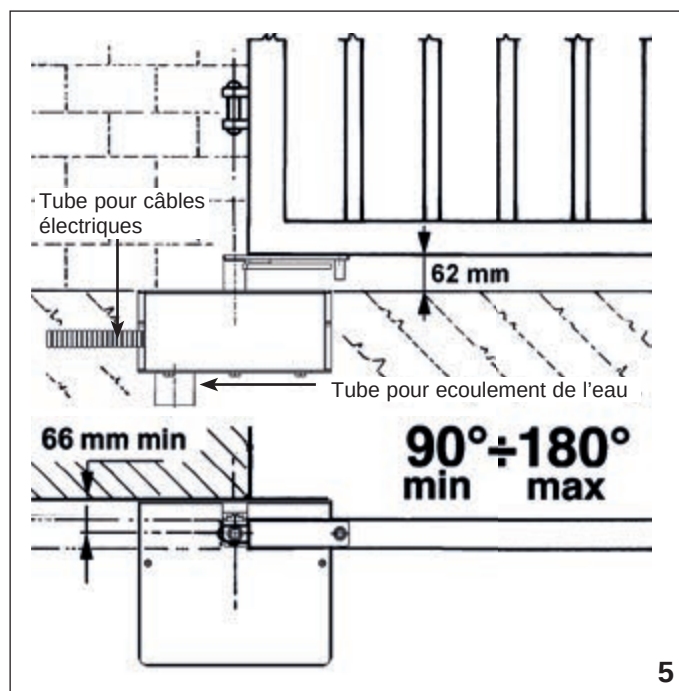
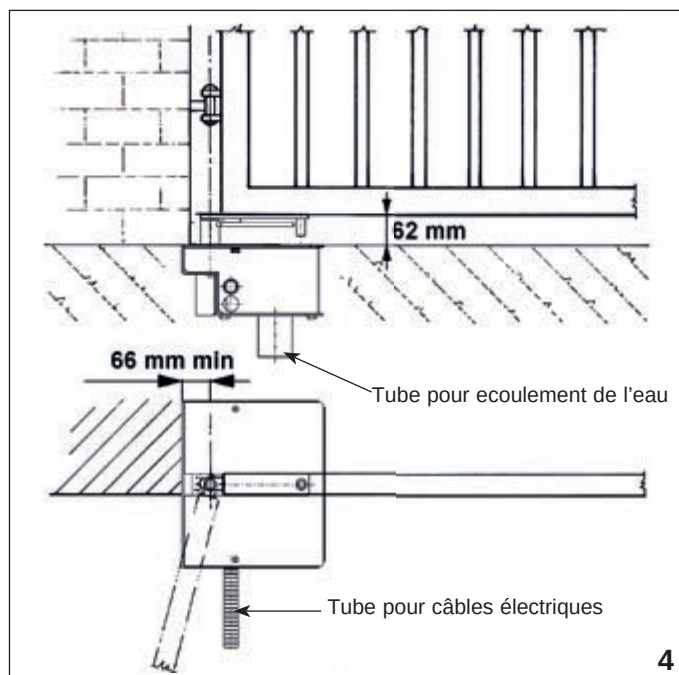
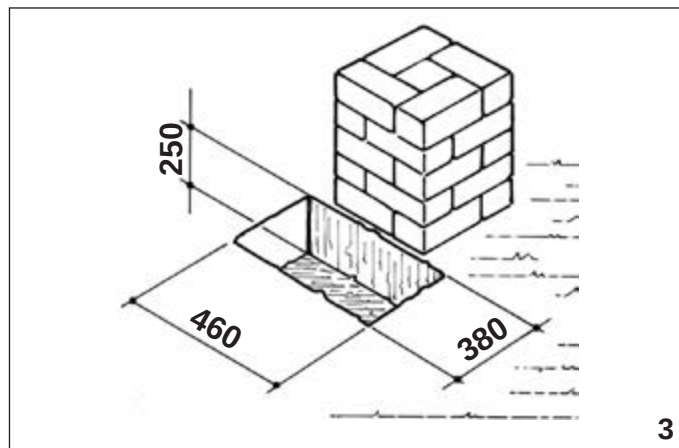
- A l'aide d'un niveau, positionner le caisson de façon à ce que le fil supérieur du couvercle corresponde au plan fini du sol.

- L'axe des gonds doit correspondre parfaitement à l'axe de l'arbre porte-levier d'entraînement.

- Pour HIDDY 350A 110° (EIM2): Cimenter en veillant à ce que le mortier n'entre pas l'intérieur du caisson et en s'assurant que les côtés les plus courts du caisson sont parfaitement parallèles à la barrière lorsqu'elle est sur "FERME".

- Pour HIDDY 350A 180° (EIM2.180): Cimenter en veillant à ce que le mortier n'entre pas à l'intérieur du caisson et en s'assurant que les côtés les plus courts sont parfaitement perpendiculaires à la barrière lorsqu'elle est sur "FERME".

- Insérer les boulons pour fixer le couvercle dans des endroits coupés dans la caisse de fondation.



HIDDY 350A

3.3 - Installation de HIDDY 350A 110° (EIM2)

- Graisser soigneusement le pivot de la caisse de fondation. Mettre la sphère (A) et insérer le levier de remorquage (B) après avoir fixé le déblocage choisi (Fig. 6).
- Insérer le plateau de la fixation grille (C) par son pivot dans le levier de remorquage (Fig. 6).
- Mettre en position le volet de la grille entre le fond supérieur et le plateau de la fixation grille (**le fond et le pivot du plateau de la fixation grille devront être parfaitement en axe d'entre eux**).
- Souder soigneusement le plateau de la fixation grille à la porte.
- Insérer la vis de réglage ouverture **D** (Fig. 7) M10X30 et son écrou.
- Fixer le motoréducteur à l'intérieur du caisson (Fig. 7).
- Visser sur le levier de traînage la vis de réglage M10X50 (E) et son relatif écrou (Fig. 7).
- Insérer le levier de enclenchement (F) (Fig. 7).
- **ATTENTION:** Le levier de enclenchement (F) doit être appliqué comme de Fig. 4. Dans le cas où il ne serait pas possible le enclencher, actionner le réducteur électriquement.

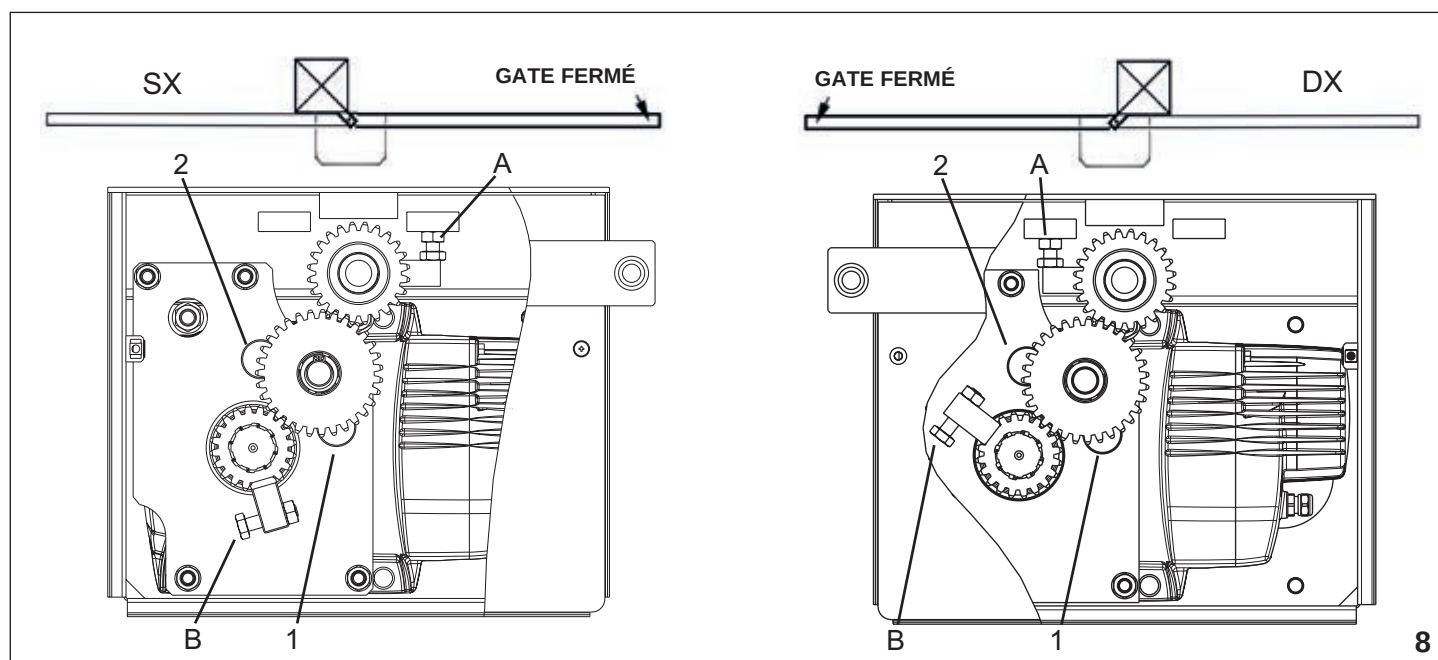
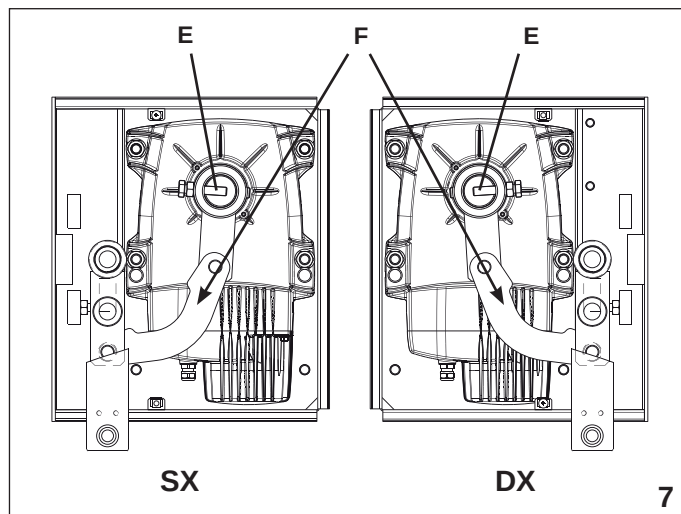
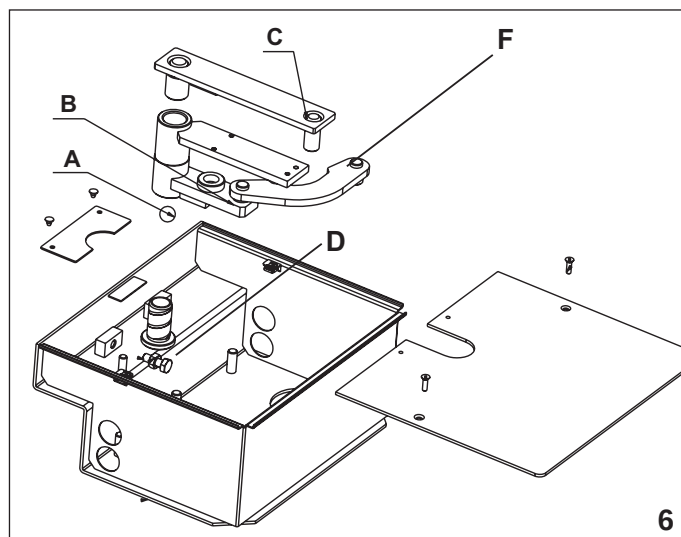
3.4 - Installation HIDDY 350A 180° (EIM2.180)

- Graisser soigneusement le pivot de la caisse de fondation. Mettre la sphère (A) et insérer le levier de remorquage (B) après avoir fixé le déblocage choisi.
- Insérer le plateau de la fixation grille (C) par son pivot dans le levier de remorquage (B).
- Mettre en position le volet de la grille entre le fond supérieur et le plateau de la fixation grille (**le fond et le pivot du plateau de la fixation grille devront être parfaitement en axe d'entre eux**).
- Souder soigneusement le plateau de la fixation grille (C) à la porte.
- Fixer le motoréducteur à l'intérieur du caisson de fondation (Fig. 8) et utiliser les relatifs écrous M12 et les rondelles en dotation, sur le côté de la colonne. Ou contraire, visser les rallonges et les relatives rondelles sur le côté opposé de la colonne.

ATTENTION: soit la grille en position à droite, soit elle en position à gauche, le réducteur doit être inséré toujours conformément à Fig. 8 (moteur à droite).

- Fixer la plaque avec l'engrenage en utilisant les relatifs écrous et rondelles M10.
- Insérer la vis et l'écrou de réglage (A) (Fig. 8).
- Insérer l'engrenage de traînage sur l'arbre de traînage rainé après avoir fixé la vis de réglage (B), conformément à (Fig. 8).

ATTENTION: le réglage de la course de ouverture arrive par la vis de réglage (A), mais l'étendue de cette course est provoquée de la position de l'insertion de l'engrenage de traînage. Plus on veut ouverture, plus on doit insérer l'engrenage de traînage vers l'arrêt 1 pour le montage à gauche ou l'arrêt 2 pour le montage à droite.



HIDDY 350A

3.5 - Reglage arret mecaniques HIDDY 350A 110° (EIM2)

Lorsqu'on utilise le HIDDY 350A il n'est pas nécessaire de fixer des arrêts au sol ou ailleurs, car il est équipé à l'intérieur de vis d'arrêt réglables pour stopper la course du vantail.

Pour accéder à ces vis, ôter le couvercle du HIDDY 350A.

- Pour obtenir l'ouverture du portail désirée, il suffit de visser ou de dévisser la vis d'arrêt (D) et de bloquer ensuite le contre-écrou pour empêcher qu'elle change de position par la suite (Fig. 6).

On doit faire la même régulation sur la vis (E) pour la fermeture et on doit faire en sorte que le raccrochage du mécanisme soit possible dans l'opération de déblocage (Fig. 7).

ATTENTION:

Pour ne pas rendre trop difficile le débrayage manuel, veiller à ce que les vantaux ne viennent pas buter sur le sabot au sol. Dans le cas contraire, le déblocage résulte impossible.

3.6 - Connexion électrique

Pour être entrepris après avoir débranché l'alimentation électrique de l'unité de commande du moteur.

Reportez-vous aux indications de la Fig. 11.

3.7 - Déblocage

A n'effectuer qu'après avoir mis le moteur hors tension.

Afin de pouvoir manœuvrer manuellement le vantail, il est important de vérifier que:

- L'effort manuel pour mettre en mouvement le vantail (valeurs indiquées la norme EN 12453).

En cas de panne d'électricité, pour ouvrir manuellement, il suffit d'agir sur la dispositif de deblocage qui se trouve sur le levier d'entraînement.

ATTENTION:

Pour ne pas rendre trop difficile le débrayage manuel, veiller à ce que les vantaux ne viennent pas buter sur le sabot au sol. Dans le cas contraire, le déblocage résulte impossible.

3.8 - Reglage de l'embrayage de securite

Le HIDDY 350A n'est pas pourvu de limiteur de couple mécanique.

Il est donc nécessaire de commander ce operateur au moyen d'un coffret électronique doté de limiteur de force électronique.

Nous vous conseillons d'utiliser des coffret électronique ECA8 (pour 1 ou 2 moteurs monophasés).

3.9 - Reglage arret mecaniques HIDDY 350A 180° (EIM2.180)

Pour arrêter le mouvement du portail dans les positions désirées, il suffit d'agir sur les vis des arrêts A et B en les bloquant ensuite avec leurs contre-écrous pour empêcher qu'elles changent de position par la suite (Fig. 8).

Pour délimiter la course du vantail déplacer la position de l'arrêt selon l'angle d'ouverture maximum requis:

A = ARRET FERMETURE

A le régler, pour permettre le raccrochage du mécanisme, dans l'opération de déblocage.

B = ARRET OUVERTURE

ATTENTION: Non seulement on doit régler la vis pour délimiter la course d'ouverture, mais il faut insérer l'engrenage de traînage plus ou moins vers l'arrêt où la vis de réglage se bloquera (2 pour gauche et 1 pour droite).

ATTENTION:

Pour ne pas rendre trop difficile le débrayage manuel, veiller à ce que les vantaux ne viennent pas buter sur le sabot au sol. Dans le cas contraire, le déblocage résulte impossible.

3.10 - Securites electriques

Adapter les installation du parties electriques aux normes et lois en vigueur. Nous vous conseillons d'utiliser un coffret électronique ECA8 (pour 1 ou 2 moteurs monophasés).

Pour ce qui est des raccordements et des données techniques des accessoires, se référer à leur manuel.

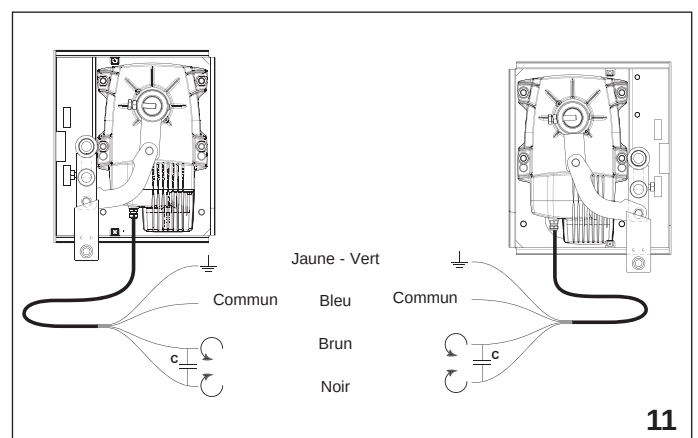
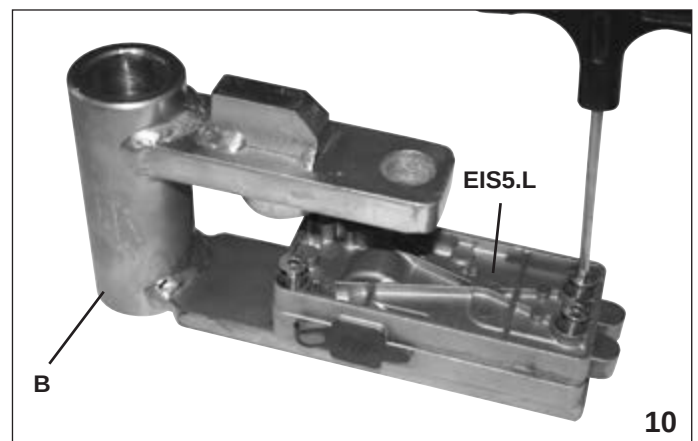
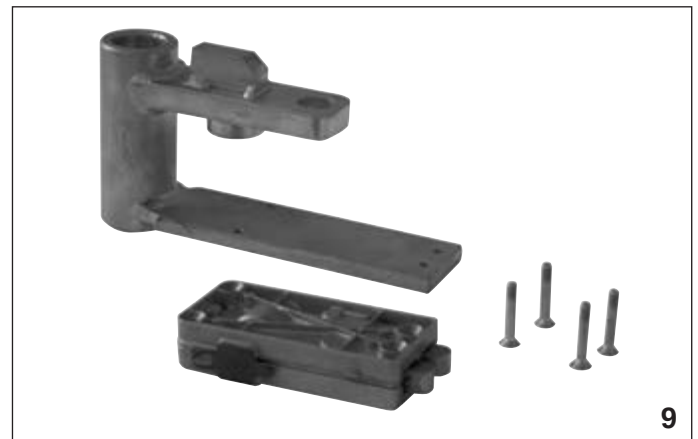
3.11 - Entretien

Effectuer seulement par personnel spécialisé apres avoir coupé l'alimentation.

Graisser tous les ans les parties mobiles à l'intérieur du caisse de fondation et contrôler la force de poussée exercée par l'opérateur sur le portail. En cas d'entretien de l'opérateur, il est possible de le sortir du caisse de fondation sans enlever le vantail.

- Après avoir ôté le couvercle du caisse de fondation et débranché le câble d'alimentation du moteur, extraire à la main le levier courbe de déplacement, de façon à pouvoir ouvrir le vantail.

- De suite, on doit dévisser le 4 écrous qui fixent le réducteur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
(Déclaration d'intégration de quasi-machines annexe IIB Directive 2006/42/CE)

n° : ZDT00445.00

Je soussigné, représentant le fabricant

Vimar SpA
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI
Italy

déclare ci-dessous que les produits

ACTUATEURS POUR PORTAILS BATTANTES - SÉRIE HIDDY

Articles

HIDDY 350A

sont conformes aux directives communautaires suivantes (ainsi qu'à l'ensemble de leurs modifications applicables) et qu'ils respectent les normes et les spécifications techniques ci-dessous:

Directive BT 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Directive EMC 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Directive machine 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

déclare en outre que l'actionneur ne doit pas être mis en service avant que la machine finale à laquelle il sera intégré n'ait été déclarée conforme, si nécessaire, à la Directive 2006/42/CE ;

déclare que la documentation technique correspondante a été rédigée par Vimar SpA conformément à l'annexe VIIB de la Directive 2006/42/CE dont elle respecte les dispositions essentielles suivantes: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Il s'engage à présenter en réponse à toute demande motivée des autorités nationales le dossier justificatif de l'appareil.

Marostica, 04/12/2017

Le Directeur Général

Remarque: Cette déclaration correspond à la dernière révision de la déclaration officielle disponible avant l'impression de ce manuel. Ce texte a été adapté aux nécessités éditoriales. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Vimar SpA.

HIDDY 350A

1 - Características técnicas

HIDDY 350A es un operador irreversible dotado de un sistema de fin de carrera mecánico de tapa removible.

HIDDY 350A está dotado de variación de velocidad de la hoja ambos durante la abertura y el cierre (comienzo de la abertura lento, después rápido y al fin cierra lento cuando la hoja acerca el tope).

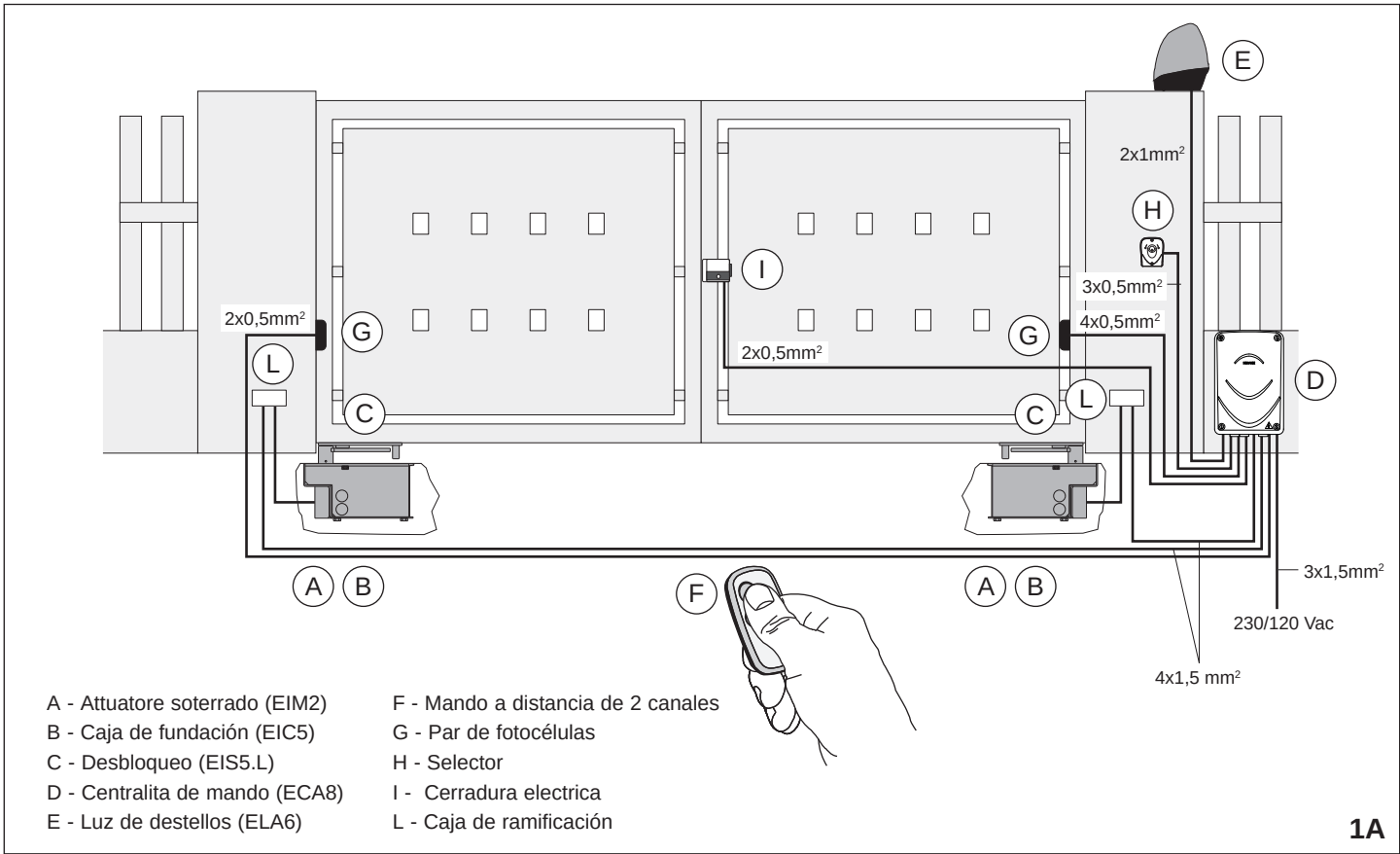
HIDDY 350A es portante de las hojas de la puerta y en caso que se necesita manutención se puede quitar el motor sin quitar la hoja.

HIDDY 350A accionará fácilmente puertas que pesan hasta 800 kg y tienen 2 metros de largo.

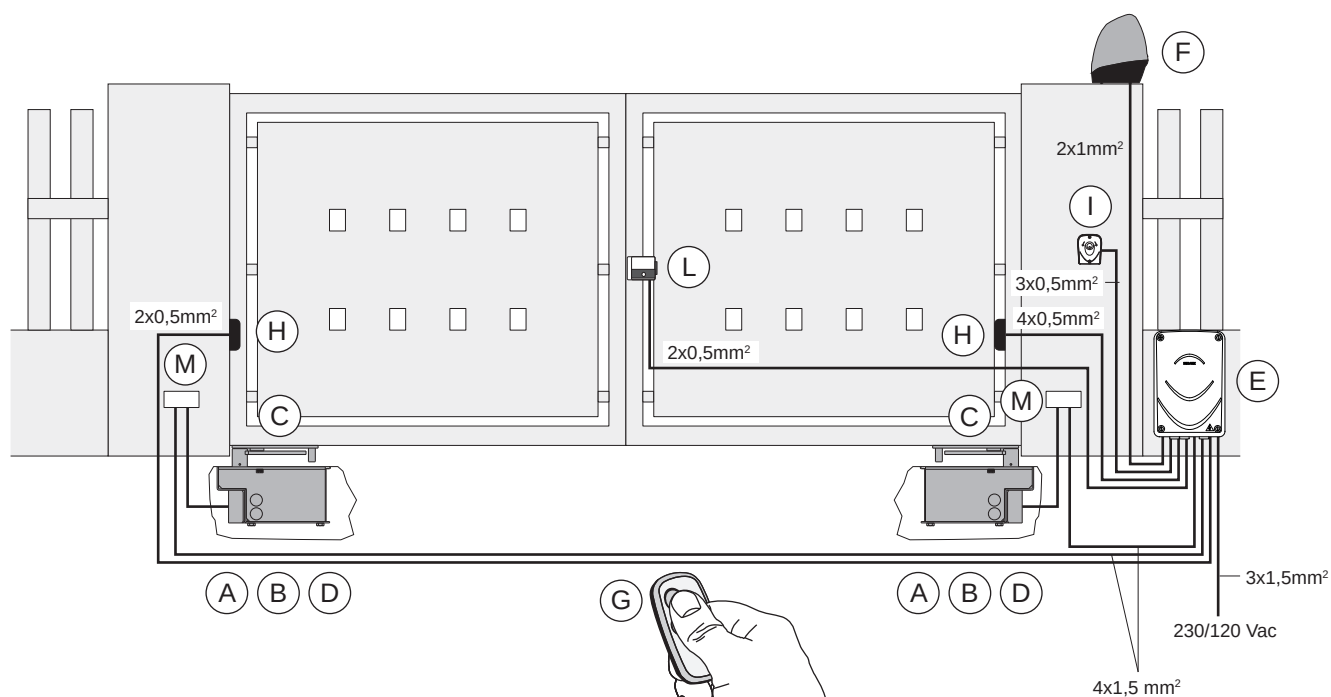
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	HIDDY 350A 110°	HIDDY 350A 180°
Longitud máxima de la anta (m.)	3,5*	
Peso máx cancela (Kg.)	800 (2 m) - 400 (3,5 m)	
Tiempo de abertura (s.)	20	30
Coppia max (Nm)	330	
Alimentación e frecuencia	230 V~ 50/60 Hz	
Potencia motor (W)	302	
Absorción (A)	1,5	
Condensatore (µF)	10	
Alimentación e frecuencia	120 V~ 60 Hz	
Potencia motor (W)	319	
Absorción (A)	3,7	
Condensatore (µF)	35	
Lubricación	a grasa	
Peso operador + caja (kg)	21	
Nivel de ruido (db)	<70	
Temperatura de trabajo (°C)	-10 ÷ +55 °C	
Nivel de protección (IP)	67	

* Se aconseja un cierre eléctrico para hojas de más de 2 metros.

2 - Disposición de la instalación (110°)

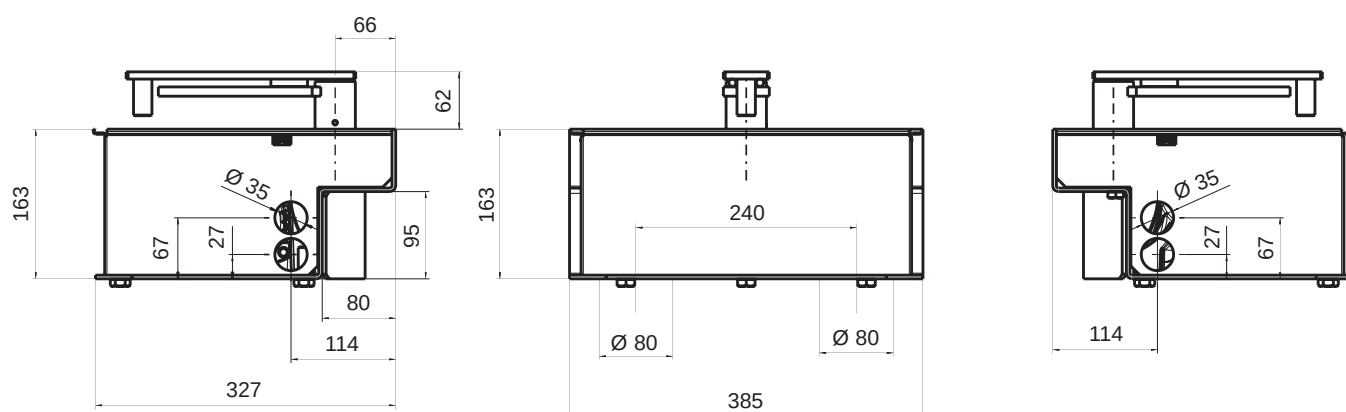


Disposiciòn de la instalaciòn EIM2.180 (180°)



- | | |
|--|------------------------------------|
| A - Actuatore soterrado (EIM2.180) | F - Luz de destellos (ELA6) |
| B - Caja de fundación (EIC5) | G - Mando a distancia de 2 canales |
| C - Desbloqueo (EIS5.L) | H - Par de fotocélulas |
| D - Accesorios para conversión de
caja 180 ° (EIX1.180) | I - Selector |
| E - Centralita de mando (ECA8) | L - Cerradura eléctrica |
| | M - Caja de ramificación |

1B



Mesures en mm

2

HIDDY 350A**3 - Instalación****3.1 - Controles de la pre-instalación**

La puerta de batiente debe fijarse sólidamente a las bisagras de las columnas y no debe balancearse durante el movimiento.

Antes de proceder a la instalación de HIDDY 350A, es prudente verificar todos los espacios necesarios para emplazarlo. Si la cancela se presenta como en la Fig. 1, no hace falta efectuar ninguna modificación.

N.B. Es obligatorio adecuar las características de la cancela a las normas y leyes vigentes.

La puerta puede ser automatizada sólo si se encuentra en buen estado y responde a la norma EN 12604.

- La puerta no tiene que tener puertas peatonales. De lo contrario se tendrán que tomar las oportunas precauciones de acuerdo con el punto 5.4.1 de la EN12453 (por ejemplo impedir el movimiento del motor cuando la puertecilla está abierta, gracias a un microinterruptor debidamente conectado a la central).

- No hay que generar puntos donde se pueda quedar atrapado (por ejemplo entre la puerta de la cancela y la verja).

Las columnas de la verja tienen que llevar en su parte superior unas guías anti-desarrilamiento para evitar desenganches involuntarios.

- No tiene que haber topes mecánicos por encima de la verja porque no son suficientemente seguros.

3.2 - Preparación del encementado de la caja

- Hacer una fosa en la tierra al lado de la columna (Fig. 3).

- Preparar en el fondo de la caja de cementación un tubo Ø 50 mm en PVC de escape para agua y, en un lado, un tubo Ø 32 mm aislante flexible pesado para la salida de los cables eléctricos (utilizar los agujeros del lado interior de abertura hoja).

LAS UNIONES DE LOS CABLES TIENEN QUE HACERSE al interno de una caja de tipo impermeable colocada **AL EXTERIOR DE LA CAJA DE CEMENTACIÓN**, encementada o fijada a una altura mínima de seguridad y tendrá que garantizar el respeto de las normas.

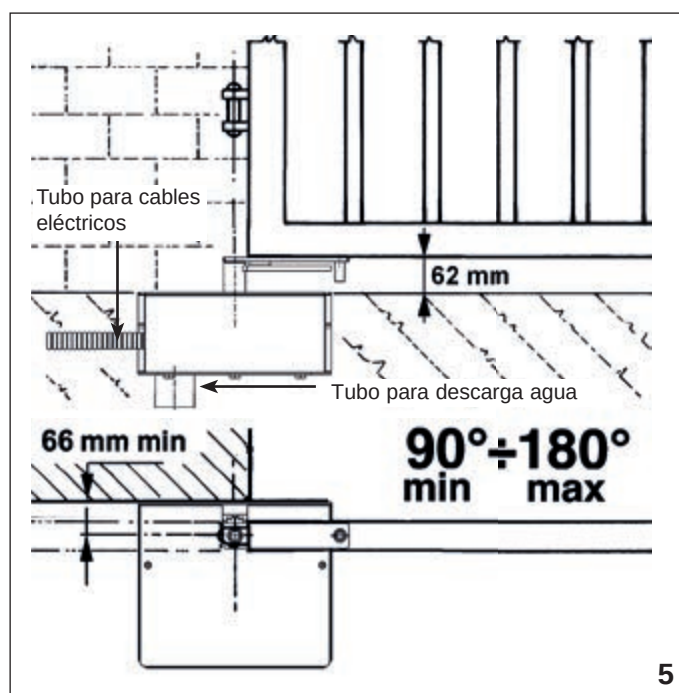
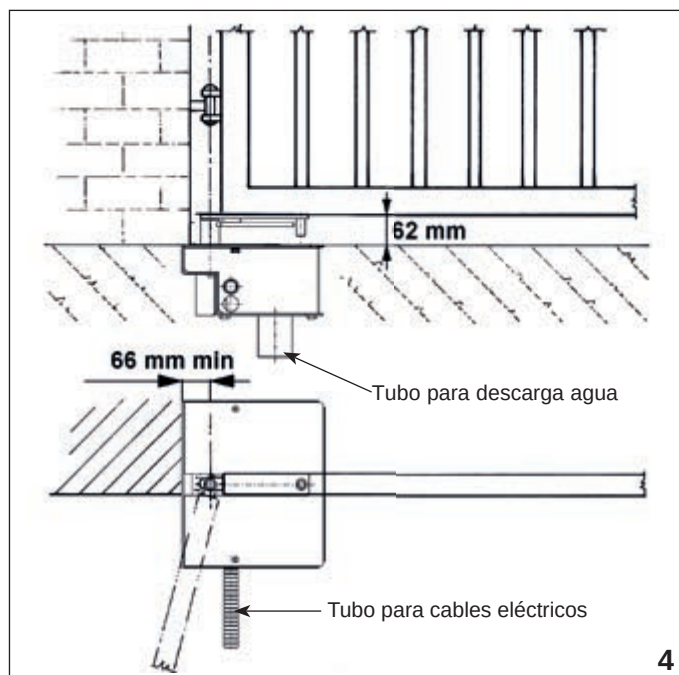
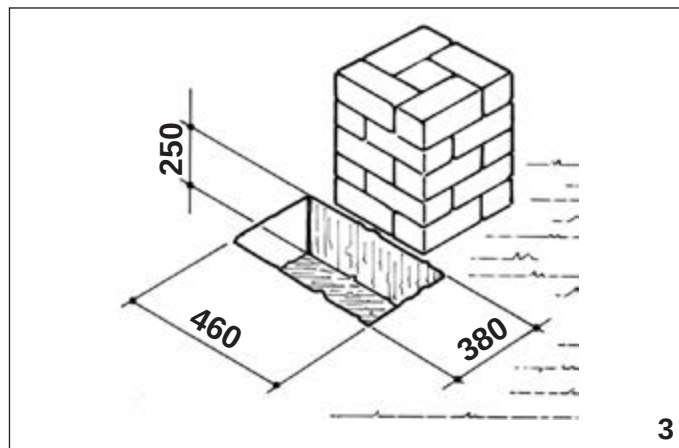
- Con un nivel posicionar la caja de modo que el borde superior de la tapa corresponde al plano acabado del suelo.

- Los ejes del perno de la caja tienen que corresponder perfectamente con el eje del quicio.

- **HIDDY 350A 110° (EIM2):** Cementar prestando atención que el cemento no caiga dentro la caja y controlar que las caras cortas de la caja estén perfectamente paralelas a la hoja cuando en posición cerrado.

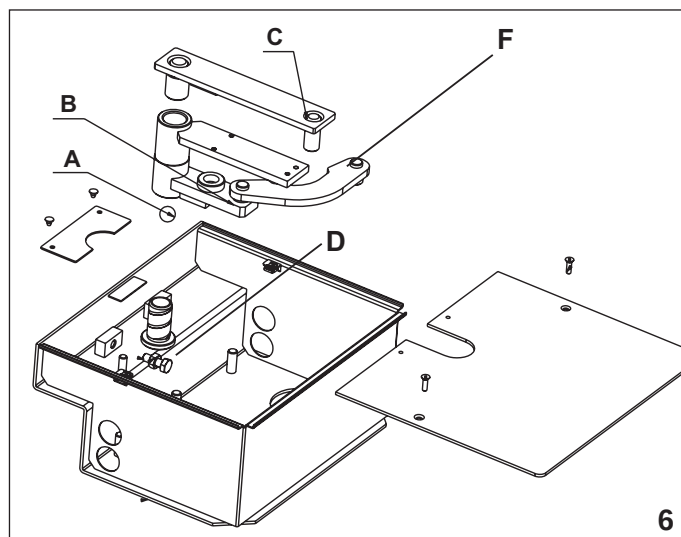
- **HIDDY 350A 180° (EIM2.180):** Cementar la caja y controlar que las caras cortas de la caja sean perfectamente perpendicular a la hoja cuando en posición "CERRADO".

- Insertar los tornillos para sujetar la tapa en lugares corte en la caja de cementación.



HIDDY 350A**3.3 - Instalación de HIDDY 350A 110° (EIM2)**

- Engrasar con cuidado el pernio de contenedor de fundación. Apoyar la bola (A) e introducir la palanca de remolque (B) después de fijar el bloqueo elegido (Il. 6).
- Introducir el plato de la fijación de hoja (C) a través de su pernio en la palanca de remolque (B) (Il. 8).
- Posicionar la hoja de la puerta entre el fundamento superior y el plato de la fijación de hoja (**fundamento y pernio de plato de fijación de hoja tienen que estar perfectamente en eje entre sí**).
- Soldar con cuidado el plato de fijación de hoja a la hoja.
- Introducir el tornillo de regulación abertura (D) (Il. 7) M10X30 y su tuerca.
- Fijar el motor en el interior del contenedor (Il. 7).
- Atornillar en la palanca de remolque (8) el tornillo M10x50 (E) y su tuerca (Il. 7).
- Introducir la palanca de conexión (F) (Il. 7).
- **ATENCIÓN:** La palanca de conexión (F) tiene que ser aplicada como por il. 4. En caso no sea posible instalarla así, mover electricamente el motoreductor.

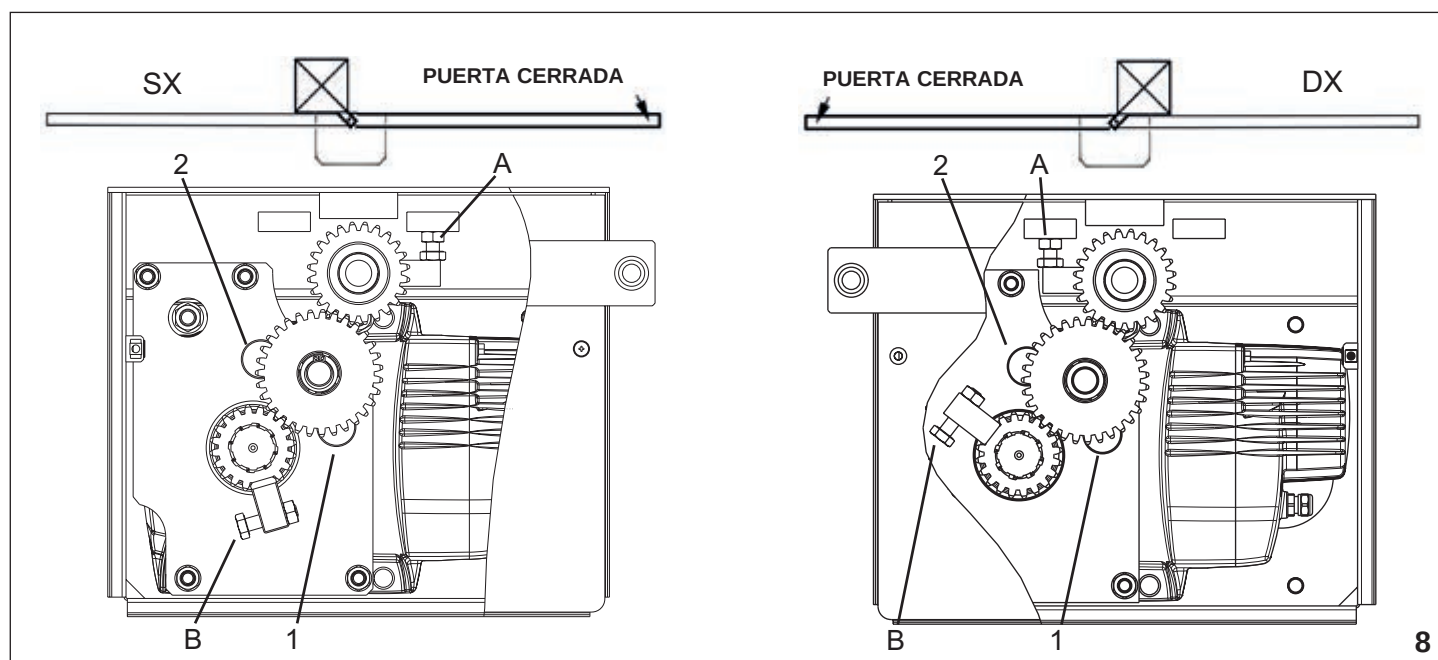
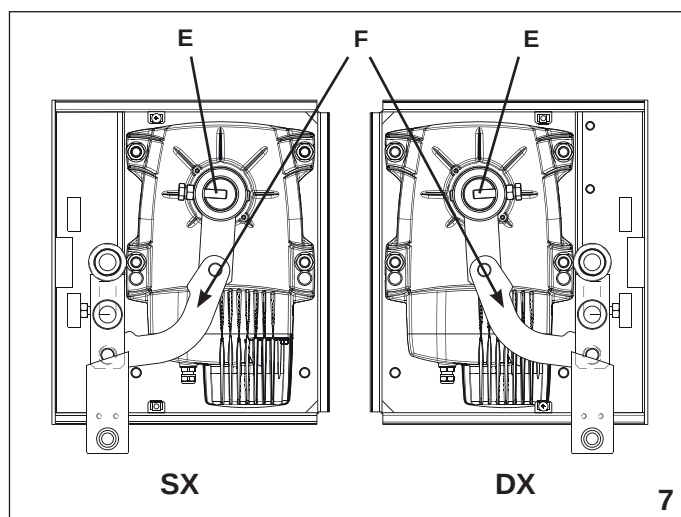
**3.4 - Instalación HIDDY 350A 180° (EIM2.180)**

- Engrasar con cuidado el pernio de contenedor de fundación. Apoyar la bola (A) e introducir la palanca de remolque (B) después de fijar el bloqueo elegido.
- Introducir el plato de la fijación de hoja (C) a través de su pernio en la palanca de remolque (B).
- Posicionar la hoja de la puerta entre el fundamento superior y el plato de la fijación de hoja (**fundamento y pernio de plato de fijación de hoja tienen que estar perfectamente en eje entre sí**).
- Soldar con cuidado el plato de fijación de hoja (C) a la hoja.
- Fijar el motor en el interior de la caja de cementación (Il. 8) utilizando en el lado de la columna las tuercas M12 y las arandelas, mientras en el lado contrario de la columna atornillar las alargaderas y sus arandelas.

CUIDADO: tanto en caso de hoja posicionada a la derecha, como a la izquierda, se tiene que introducir el motor como por Il. 12 (motor a la derecha).

- Fijar la placa con el engranaje, utilizando sus tuercas y arandelas 10.
- Introducir el tornillo y la tuerca de registro (A) (Il. 8).
- Introducir el engranaje de remolque en el árbol de remolque con canaladura, después fijar la tuerca de registro (B) como por (Il. 8).

CUIDADO: la regulación de carrera de abertura ocurre con tuerca de regulación (A), pero la extensión de carrera está determinada por la posición de inserción del engranaje de remolque. Si se quiere una abertura más ancha, se tiene que insertar más el engranaje de remolque hacia el cierre 1 para montaje a la izquierda o hacia el cierre 2 para montaje a la derecha.



HIDDY 350A

3.5 - Regulación topes mecánicos HIDDY 350A 110° (EIM2)

Usando HIDDY 350A no es necesario fijar topes u otras cosas en la tierra porque está equipado adentro de tornillos ajustables de parada para delimitar el recorrido de la hoja.

Para tener acceso a los tornillos es necesario quitar la tapa del HIDDY 350A.

- Para obtener la abertura deseada de la puerta es suficiente atornillar o desatornillar el tornillo de bloqueo "D" y después bloquear la tuerca de fijación para impedir que modifique su posición en el futuro (Fig. 6).

Se tiene que realizar la misma regulación también en el tornillo (E) para el cierre, permitiendo en el desbloqueo el reenganche de mecanismo (Fig. 7).

ATENCIÓN:

en la operación de cierre, deben impedir que las hojas de la cancela choquen con el paro a tierra. La hoja se debe de parar por la intervención del fin de carrera interno. En caso contrario es imposible el desbloqueo.

3.6 - Conexión eléctrica

Para llevarse a cabo después de desconectar la fuente de alimentación a la unidad de control del motor.

Consulte las instrucciones de la Fig. 11.

3.7 - Desbloqueo de emergencia

Efectuar tras haber cortado la alimentación al motor.

Para poder realizar en modo seguro el desplazamiento manual de la puerta hay que controlar que:

- El esfuerzo manual en sitios comerciales e industriales (valores indicados en la norma EN 12453).

En caso de falta de energía, para poder abrir manualmente la puerta es suficiente accionar la cerradura eléctrica, después empujar las dos hojas manualmente.

ATENCIÓN:

en la operación de cierre, deben impedir que las hojas de la cancela choquen con el paro a tierra. La hoja se debe de parar por la intervención del fin de carrera interno. En caso contrario es imposible el desbloqueo.

3.8 - Ajuste del embrague

En HIDDY 350A, el limitador de par mecánico no está presente. Por lo tanto, es necesario mandar este operador con una placa electrónica equipada con un regulador de fuerza electrónico. Recomendamos utilizar el panel de control electrónico ECA8 (para 1 o 2 motores monofásicos).

3.9 - Regulación topes mecánicos HIDDY 350A 180° (EIM2.180°)

Para parar el movimiento de la puerta en las posiciones deseadas es suficiente obrar sobre los tornillos de parada A y B, bloqueando después las tuercas de fijación para impedir que modifique su posición en el futuro (Fig. 8).

Para delimitar el movimiento de la hoja es necesario mover la posición del tope según la angulación máxima de abertura requerida:

A = CIERRE DE CIERRE

Regular el cierre permitiendo en el desbloqueo el reenganche de mecanismo.

B = CIERRE DE ABERTURA

CUIDADO: además que regular el tornillo para delimitar la carrera de abertura, se necesita introducir el engranaje de remolque más o menos hacia el cierre en que se parará el tornillo de regulación (2 para izquierda y 1 para derecha).

ATENCIÓN:

en la operación de cierre, deben impedir que las hojas de la cancela choquen con el paro a tierra. La hoja se debe de parar por la intervención del fin de carrera interno. En caso contrario es imposible el desbloqueo.

3.10 - Regulación del embrague

Con el HIDDY 350A el embrague mecánico no está presente.

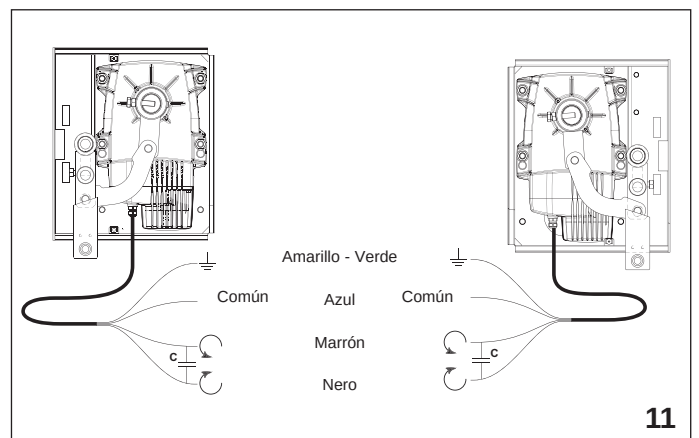
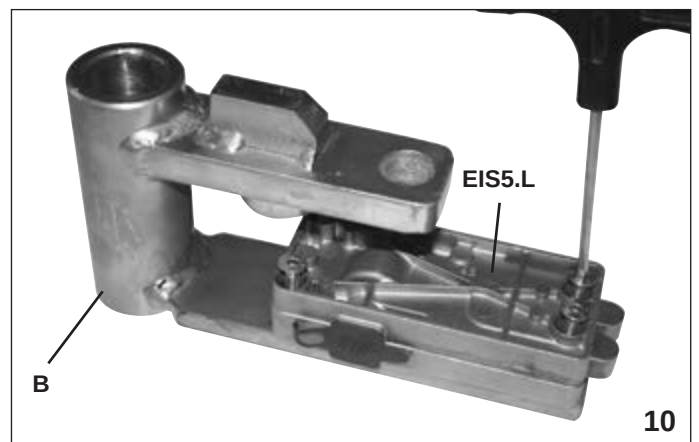
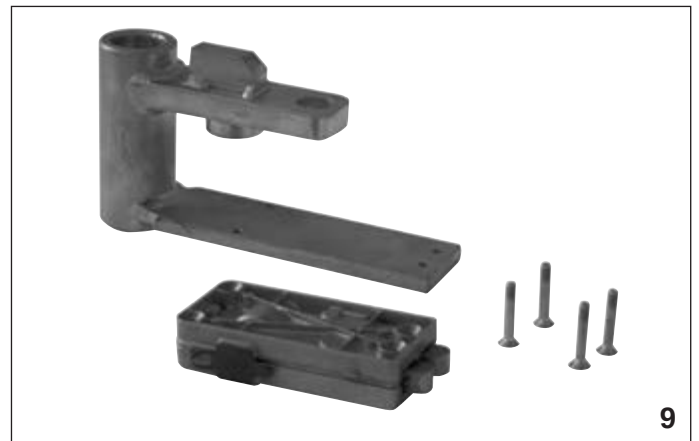
Por lo tanto es necesario ordenar este motor usando un cuadro eléctrico con ajuste electrónico del embrague incorporado.

Se aconseja cuadro electrónico ECA8 (para 1 o 2 motores monofásicos).

3.11 - Mantenimiento

Estas operaciones deben ser efectuadas exclusivamente por personal especializado y con el motor desconectado de la alimentación eléctrica.

- Cada año poner grasa sobre las piezas que se mueven dentro de la caja de cementación y controlar la fuerza ejercitada por el motor sobre la puerta.
- Cada dos años es mejor una manutención al reductor substituyendo aceite. En caso que se necesite hacer manutención al reductor es posible quitarlo de la caja de cementación sin desmontar la hoja.
- Después de haber quitado la tapa y haber desconectado el cable que da alimentación al motor, extraer manualmente la palanca así que es posible abrir la hoja.
- A seguir, destornillar las cuatro tuercas que fijan el motor.



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
(Declaración de incorporación de cuasi máquinas anexo IIB Directiva 2006/42/CE)

N. : ZDT00445.00

El abajo firmante, representante del siguiente fabricante

Vimar SpA
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI
Italy

declara que los productos

ACTUADORES PARA PUERTAS DE BATIENTES - SERIE HIDDY

Artículos

HIDDY 350A

son conformes a lo que establecen las siguientes directivas comunitarias (incluidas todas las modificaciones aplicables) y que se han aplicado todas las siguientes normas y/o especificaciones técnicas:

Directiva BT 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Directiva EMC 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Directiva máquina 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Además, declara que el producto no deberá ser puesto en servicio mientras la máquina final en la cual vaya a ser incorporada no haya sido declarada conforme, si procede, a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/CE.

Declara que la correspondiente documentación técnica ha sido elaborada por Vimar SpA, de conformidad con el anexo VIIB de la Directiva 2006/42/CE y que se han cumplido los siguientes requisitos esenciales: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Se compromete a transmitir, en respuesta a un requerimiento debidamente motivado de las autoridades nacionales, toda la información pertinente relativa al producto.

Marostica, 04/12/2017

El Director Ejecutivo

Nota: El contenido de esta declaración corresponde a lo declarado en la última revisión de la declaración oficial disponible antes de imprimir este manual. El presente texto ha sido adaptado por razones editoriales. Se puede solicitar a Vimar SpA la copia de la declaración original.

HIDDY 350A**1 - Technische eigenschaften**

HIDDY 350A ist ein Selbsthemmender Antrieb mit einen mechanischen Endanschlag und eine befahrbare Abdeckung.

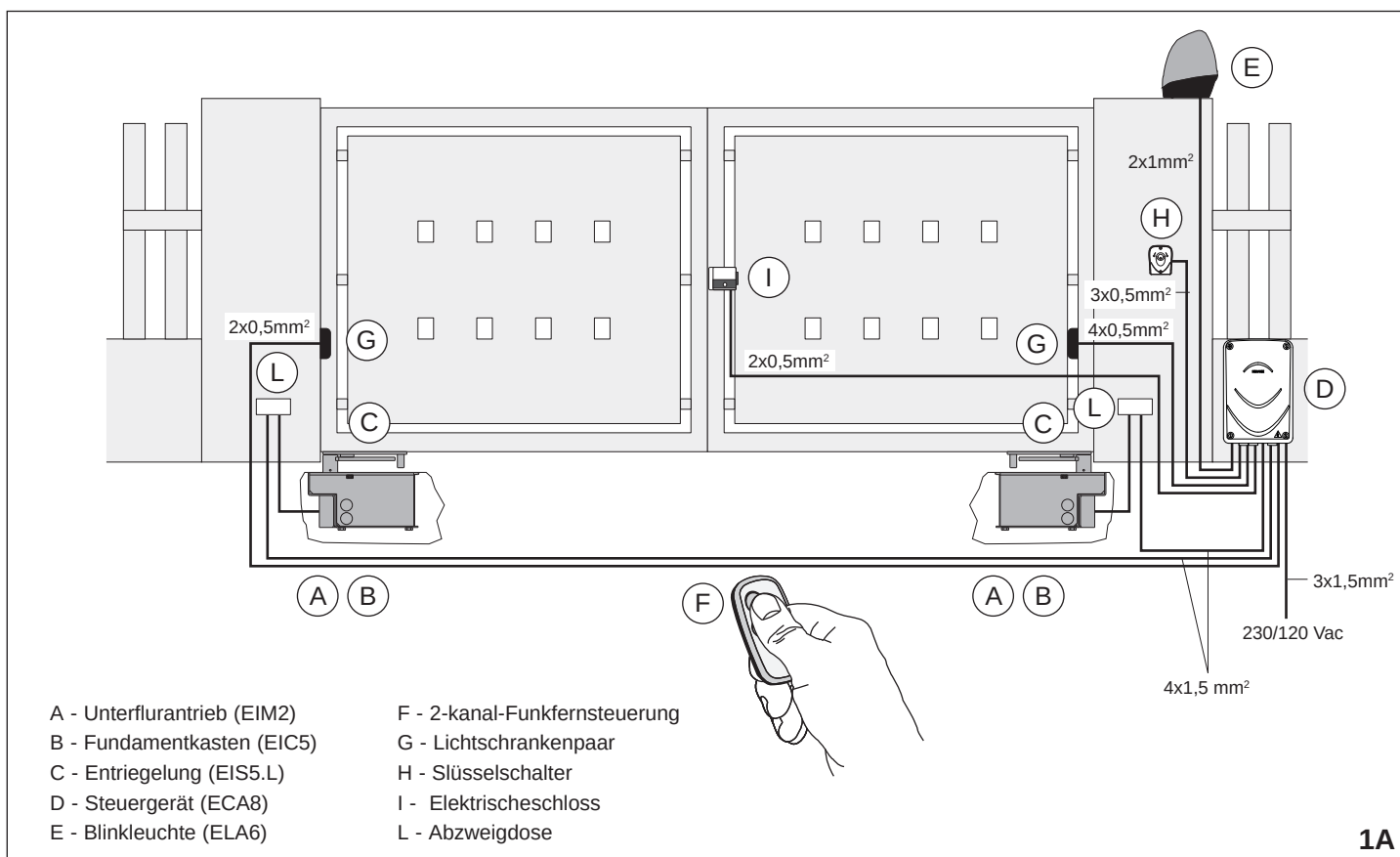
HIDDY 350A ein Flügel-Verzögerungssystem sowohl bei der Öffnungs- als auch bei der Schließbewegung (Beschleunigung der anfänglich langsamen Öffnungsbewegung und Verzögerung der Schließbewegung am Anschlag) auf.

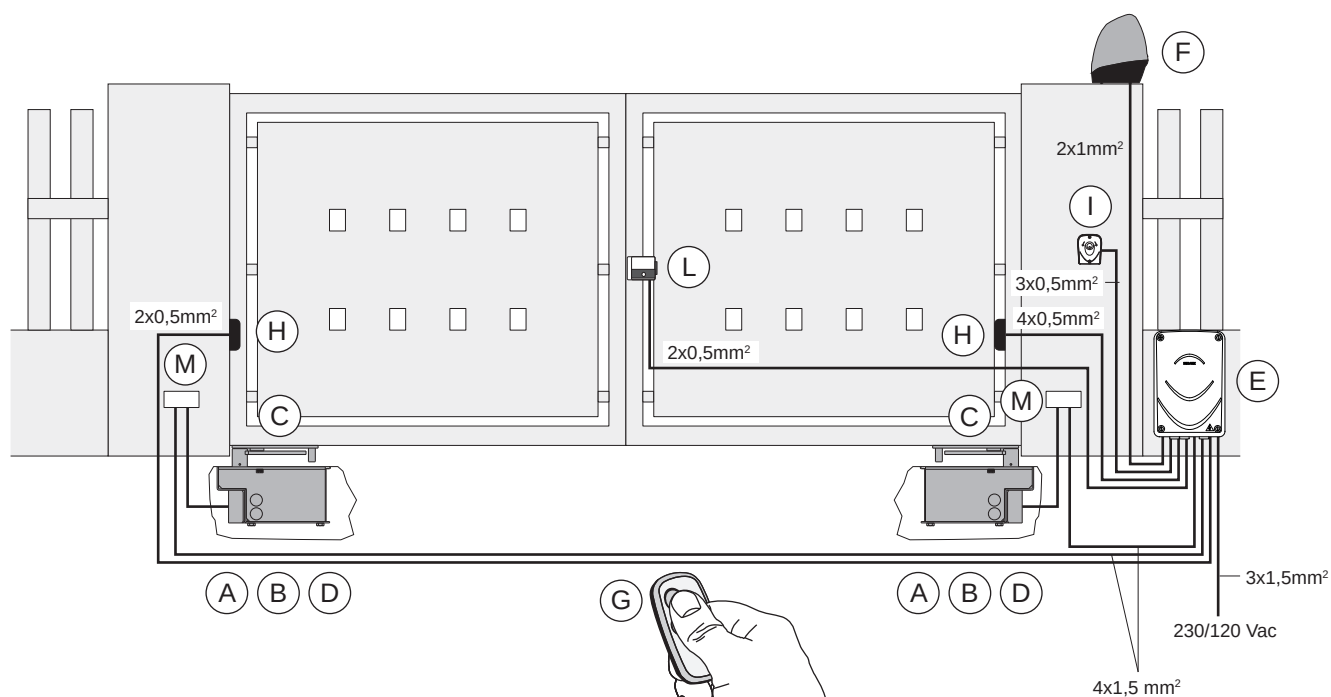
HIDDY 350A trägt das Flügelgewicht und der Motor kann für Wartungsarbeiten entfernt werden, ohne den Flügel zu demontieren.

Mit **HIDDY 350A** können Türen und Tore bis zu 800 kg mit einer max. Flügellänge von 2m betätigt werden.

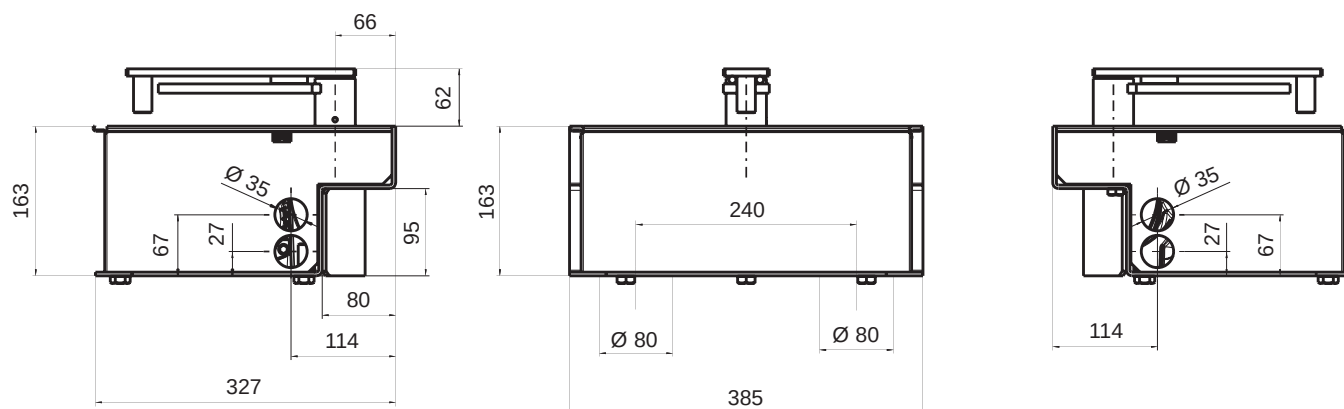
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	HIDDY 350A 110°	HIDDY 350A 180°
Max. Torflügelweite (m.)	3,5*	
Max. Torgewicht (Kg.)	800 (2 m) - 400 (3,5 m)	
Öffnungszeit ca.(s.)	20	30
Maximale Drehmoment (Nm)	330	
Stromspannung und Frequenz	230 V~ 50/60 Hz	
Motorleistung (W)	302	
Stromaufnahme (A)	1,5	
Kondensator (µF)	10	
Stromspannung und Frequenz	120 V~ 60 Hz	
Motorleistung (W)	319	
Stromaufnahme (A)	3,7	
Kondensator (µF)	35	
Schmierung	mit Schmiere	
Motorgewicht + Gehäuse (kg)	21	
Geräusch (db)	<70	
Betriebstemperatur (°C)	-10 ÷ +55 °C	
Schutzartklasse (IP)	67	

* Man empfiehlt einen elektrischen Schloss für Flügel länger als 2 Meter.

2 - Anlagen lay-out EIM2 (110°)

Anlagen lay-out EIM2.180 (180°)

- | | |
|---|-------------------------------|
| A - Unterflurtrieb (EIM2.180) | F - Blinkleuchte (ELA6) |
| B - Fundamentkasten (EIC5) | G - 2-kanal-Funkfernsteuerung |
| C - Entriegelung (EIS5.L) | H - Lichtschrankenpaar |
| D - Zubehör für 180 ° Boxumbau (EIX1.180) | I - Schlüsselschalter |
| E - Steuergerät (ECA8) | L - Elektrischeschloss |
| | M - Abzweigdose |

1B

Abmessungen in mm

2

HIDDY 350A**3 - Installation****3.1 - Prüfung von der montage**

Das Flügeltor muß fest an der Angelpunkten der Träger fixiert sein, darf sich während der Bewegung nicht biegen und ohne Reibung bewegen. Bevor HIDDY 350A montiert wird ist es besser alle Hindernisse, die bei der Montage auftreten können festzustellen.

Bei einem Tor wie in Abbildung 1 müssen keine Veränderungen vorgenommen werden.

Es ist erforderlich, die Charakteristiken des Tors an die geltenden Normen und Gesetze anzupassen. Das Tor kann nur automatisch Angeschlossen werden, wenn es in einem einwandfreien Zustand ist und der EN12604 entspricht.

- Das Tor welches keine Gehfluegelfunktion hat, in diesem Fall ist es erforderlich das Tor mit der norm EN12453 in Einklang zu bringen (z.B. das in Bewegung setzen des Motors per Handsender, wenn der Gehfluegel geöffnet ist. Das zu verhindern koennen sie einen Endscharter anschliessen der beim oeffnen des Gehfluegel andere automatischen funktionen ausser Kraft setzt).

- Es dürfen keine mechanischen Anschläge über dem Tor vorhanden sein, da diese nicht ausreichend sicher sind.

3.2 - Bereiten sie die zementierung des gehäuse vor

- Die Grube im Boden an der Kante des Pfeilers (Abb. 3).

- Am Boden der Fundamentgehäuse ein Rohr Ø 50 mm aus PVC für den Abfluss vorbereiten, und auf einer Seite ein Nichtleiter-Rohr Ø 32 mm Typ "biegsam schwer" für Kabelabgang (bitte die internen Löcher von Toröffnung benutzen).

Diese Abzweigdose, die den einschlägigen Vorschriften entsprechen muß, kann entweder unter Putz angebracht oder außen befestigt werden; dabei muß eine Mindest-Sicherheitshöhe eingehalten werden.

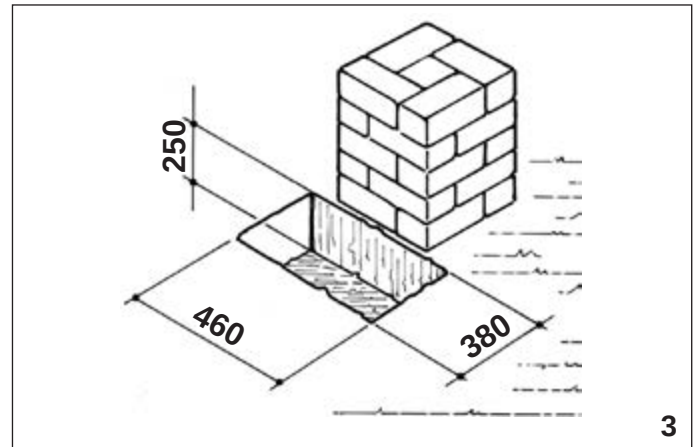
- Den Kasten mit Hilfe einer Wasserwaage so positionieren, daß die obere Kante des Deckels mit der fertigen Bodenfläche zusammenfällt.

- Die Achse der Angelzapfen muß perfekt mit der Achse der Zughebelwelle übereinstimmen.

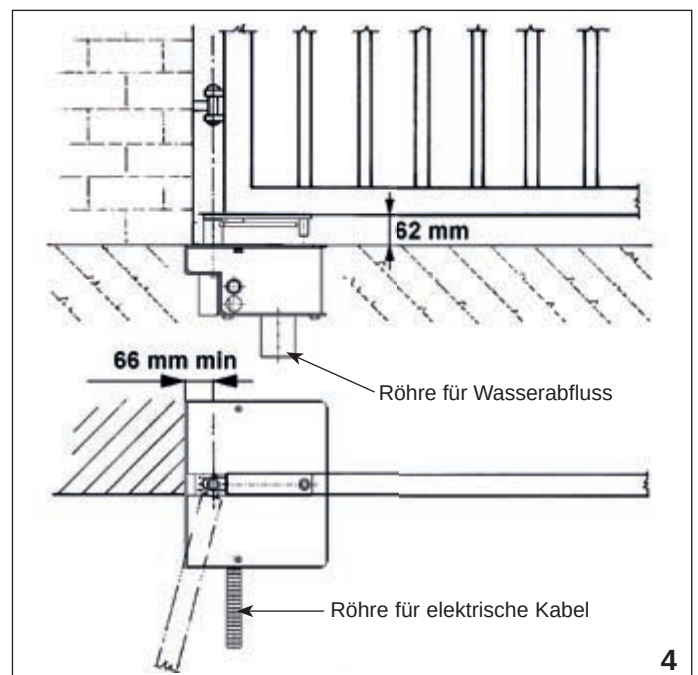
- **Um 110° (EIM2) HIDDY 350A zementiert den Grundgehäuse und festgestellt, dass die kurzen Seiten perfekt parallel zu dem Gate, wenn geschlossen.**

- **Um 180° (EIM2.180) HIDDY 350A zementiert den Grundgehäuse und festgestellt, dass die kurzen Seiten, wenn sie geschlossen sind perfekt senkrecht zu dem Tor.**

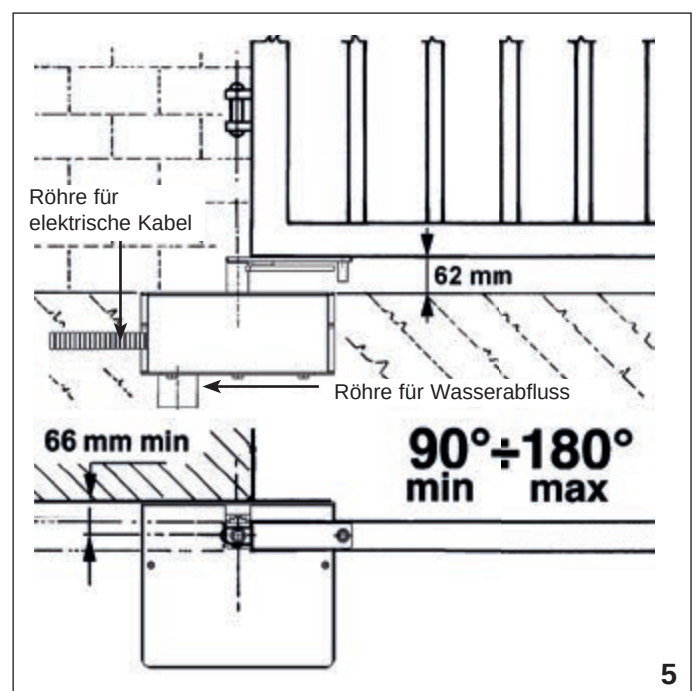
- Setzen Sie die Käfigmuttern zur Befestigung des Deckels an den Sitzen in der Stiftung ein.



3



4



5

HIDDY 350A**3.3 - Installation von HIDDY 350A 110° (EIM2)**

- Den Bolzen von Fundamentgehäuse sorgfältig schmieren. Die Kugel (A) legen, und den Zughebel (B) einsetzen, nachdem man die gewählte Lösung fixiert hat (Abb. 6).
- Den Flachstahl von Torkupplung (C) mit seinem Bolzen in den Zughebel einsetzen (B) (Abb. 6).
- Den Torflügel zwischen dem oberen Stützapfen und dem Flachstahl von Torkupplung aufstellen (**der Stützapfen und der Bolzen vom Torkupplungsflachstahl müssen perfekt gegeneinander in Achse sein**).
- Den Flachstahl von Torkupplung sorgfältig (C) auf den Flügel löten.
- Die Öffnungseinstellschraube **D** (Abb. 7) M10X30 und ihre Mutter einsetzen.
- Den Motor ins Gehäuse fixieren (Abb. 7).
- Auf dem Zughebel (B) die Einstellschraube M10X50 (E) und ihre Mutter einschrauben (Abb. 7).
- Den Verbindungshebel (F) einsetzen (Abb. 7).
- **ACHTUNG:** Der Verbindungshebel (F) soll wie per Abb. 4 installiert werden. Wenn unmöglich, den Antrieb elektrisch betätigen.

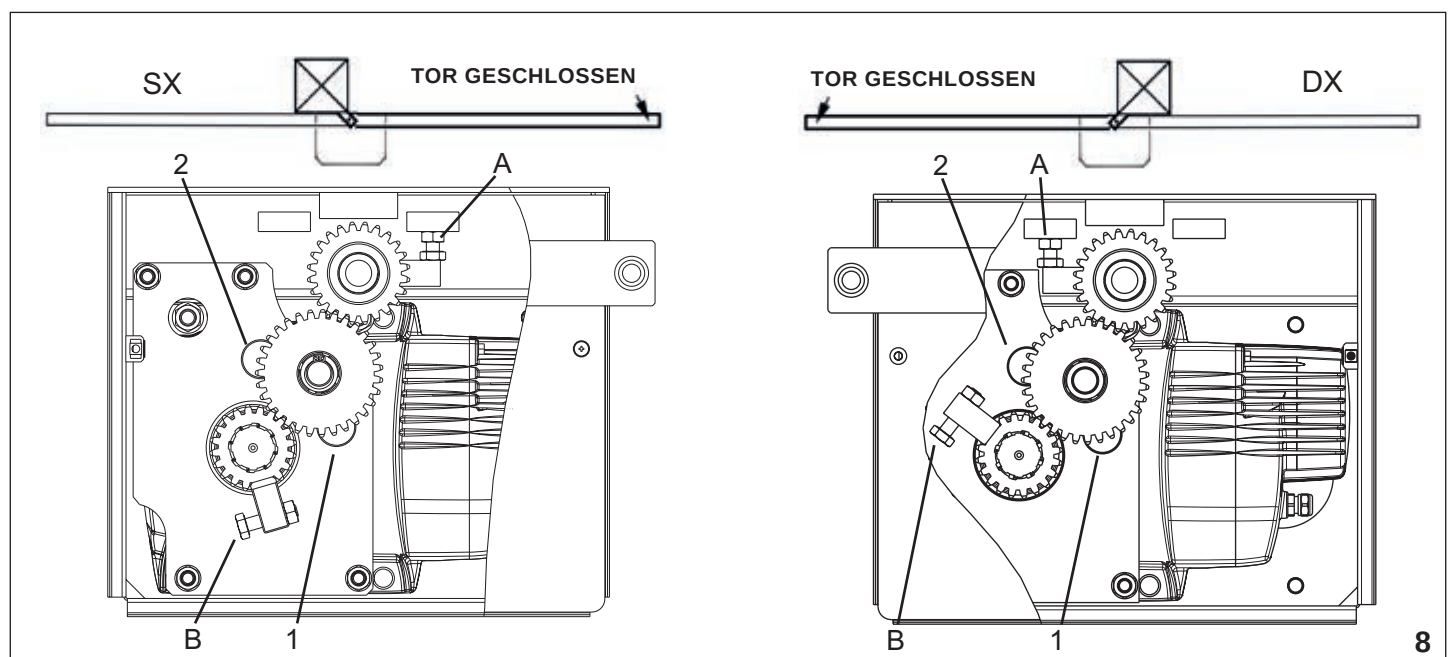
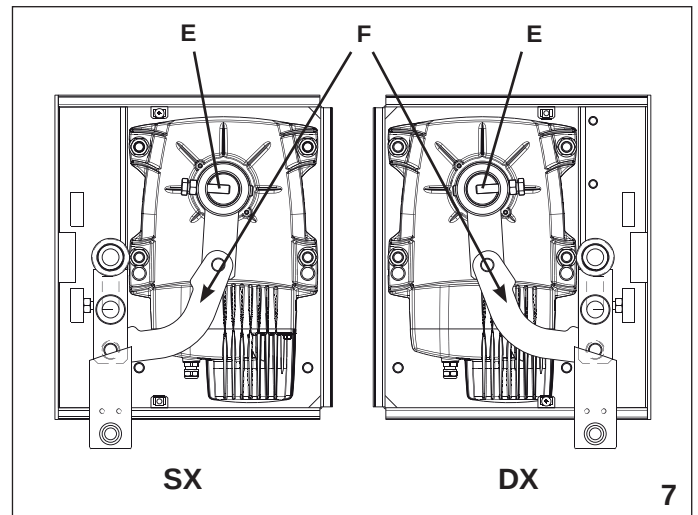
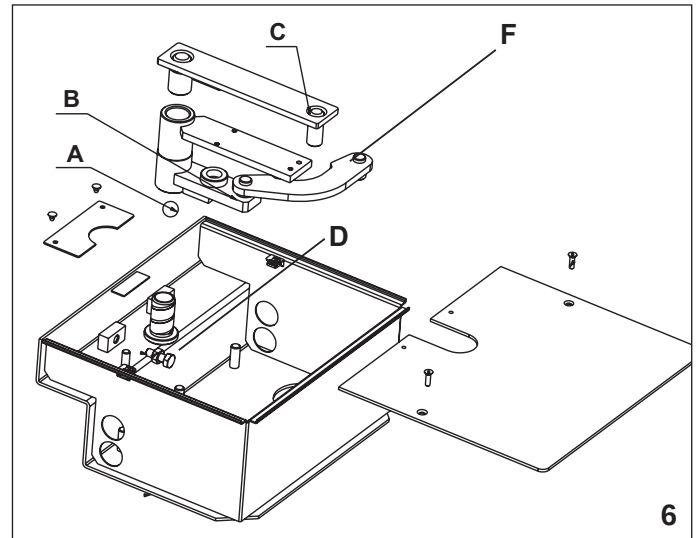
3.4 - Installation von HIDDY 350A 180° (EIM2.180)

- Den Bolzen von Fundamentgehäuse sorgfältig schmieren. Die Kugel (A) legen, und den Zughebel (B) einsetzen, nachdem man die gewählte Lösung fixiert hat
- Den Flachstahl von Torkupplung (C) mit seinem Bolzen in den Zughebel einsetzen (B).
- Den Torflügel zwischen dem oberen Stützapfen und dem Flachstahl von Torkupplung aufstellen (**der Stützapfen und der Bolzen vom Torkupplungsflachstahl müssen perfekt gegeneinander in Achse sein**).
- Den Flachstahl von Torkupplung sorgfältig (C) auf den Flügel löten.
- Befestigen Sie den Motor in der Fundamentgehäuse (Abb. 8) utilizzando auf Seite der Säulenmuttern M12 und Scheiben versehen, während auf der gegenüberliegenden Seite der Spalten Schraube Extender und Unterlegscheiben.

VORSICHT: Sowohl im Falle des Gatters an der rechten oder der linken Seite positioniert ist, ist der Druck immer, wie in Fig einzugebenden 8 (rechte Motor).

- Befestigen Sie die Platte mit dem Zahnrad mit den Muttern und Unterlegscheiben M10.
- Setzen Sie die Schraube und die Stellmutter (A) (Abb. 8).
- Stecken Sie den Ritzelwellenkupplung Keil nach dem Fixieren Sie die Schraube (B), wie in (Fig. 8) gezeigt ist.

ACHTUNG: Die Einstellung der Öffnungshub über die Stellschraube (E) stattfindet, aber die Amplitude dieser Hub durch die Einführposition des Zahnkupplung bestimmt. Mehr Offenheit du mehr tun, ist um das Antriebsritzel in Richtung des Stopfens 1 zur Montage an der linken Seite oder der Schloßfalle 2 zur Montage auf der rechten Seite einzufügen.



HIDDY 350A

3.5 - Einstellung mechanische endanschläge HIDDY 350A 110° (EIM2)

Mit einem HIDDY 350A-Antrieb erübrigen sich Anschläge im Boden o.ä., da er über interne, regulierbare Endlagenschrauben zur Begrenzung der Torbewegung verfügt.

Für den Zugang zu den Schrauben die Abdeckung abnehmen.

- Die gewünschte Toröffnung über Ein- bzw. Abdrehen der entsprechenden Endlagenschraube (D) einstellen. Anschließend die Position durch Arretieren der Gegenmutter fixieren (Abb. 6).

Die gleiche Einstellung bitte auch für die Schliessungsschraube (E) ausführen, indem man die Zugzahnradkupplung bei der Entsicherung ermöglicht (Fig. 7).

WICHTIG:

Versichern sie sich das die mechanischen Stopper am Antrieb richtig eingestellt sind und den Antrieb stoppen bevor er die Anschläge am Boden berührt. Im anderen Fall ist die Entsicherung unmöglich

3.6 - Elektrischer anschluss

Um nach dem Abschalten der Stromversorgung des Motorsteuergerätes durchgeführt werden.

Beziehen sich auf die Richtungen in Fig. 11.

3.7 - Notentriegelung

Diese darf nur nach Unterbrechung der Stromzufuhr zum Motor durchgeführt werden.

Um das Tor manuell richtig zu prüfen müssen folgende Punkte beachtet werden:

- der manuelle Aufwand, um das Blatt zu bewegen, innerhalb der von der EN 12453 festgelegten Normen

Um das Tor bei Stromausfall von Hand öffnen zu können, genügt es, das Schloß am Zughebel zu öffnen, um die Flügelbewegung freizugeben.

WICHTIG:

Versichern sie sich das die mechanischen Stopper am Antrieb richtig eingestellt sind und den Antrieb stoppen bevor er die Anschläge am Boden berührt. Im anderen Fall ist die Entsicherung unmöglich.

3.8 - Einstellung der rutschkupplung

Bei HIDDY 350A ist keine mechanische Rutschkupplung vorhanden. Es ist daher notwendig, diesen Torantrieb mittels einer elektronischen Rutschkupplung ausgerüstet ist. Es wird die Verwendung der elektronischen Steuergeräte ECA8 (für 1 oder 2 einphasige Motoren) empfohlen.

3.9 - Einstellung mechanische endanschläge HIDDY 350A 180° (EIM2.180)

Um die Bewegung der erforderlichen Positionen zu stoppen, drehen Sie einfach den Schrauben Verbindungselemente A und B, dann blockieren sie mit Kontermuttern, um sie von ändern ihre Position im Laufe der Zeit zu verhindern (Abb. 8). Um den Hub des Tores zu begrenzen ist notwendig, um die bewegten Befestigungsposition entsprechend dem Winkel der maximalen Öffnung benötigt:

A = GESTOPPT SCHLIESSEN

Passen Sie dabei, damit der Betrieb, um die Freilassung Auflegen des Mechanismus.

B = GESTOPPT OFFEN

ACHTUNG: zusätzlich zu Einstellung der Schraube, um die Öffnungsbewegung zu begrenzen, ist es notwendig, das Getriebe des Schleppnetzes mehr oder weniger in Richtung der Rast, auf dem die Einstellschraube (2 links und 1 rechts) zu stoppen einfügen.

WICHTIG:

Versichern sie sich das die mechanischen Stopper am Antrieb richtig eingestellt sind und den Antrieb stoppen bevor er die Anschläge am Boden berührt. Im anderen Fall ist die Entsicherung unmöglich

3.10 - Elektrische sicherheiten

Die Installation muß nach die aktuellen Gesetznormen installiert werden. Es wird die Verwendung der elektronischen Steuergeräte ECA8 (für 1 oder 2 einphasige Motoren) empfohlen.

Für die Anschlüsse und technische Daten der Zubehöerteilen verweisen wir auf die entsprechenden Bedienungshandbücher.

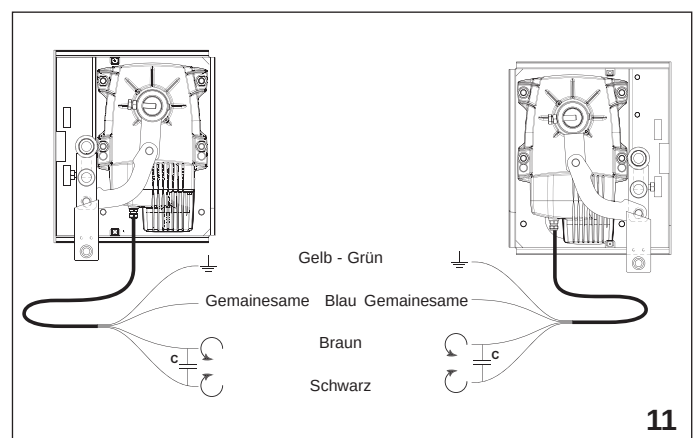
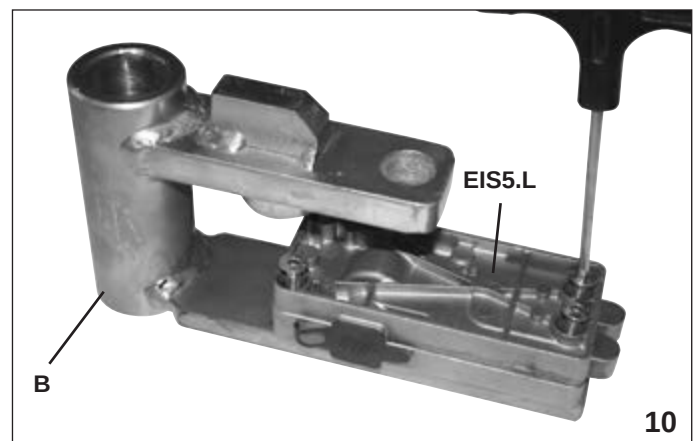
3.11 - Wartung

Die Wartungsarbeit nur durch spezialisierten Fachleuten nach der Ausschlussung der Spannung auszuführen.

Die Bewegungsteile im Getriebekasten jährlich schmieren und die Druckkraft des Getriebes auf das Tor überprüfen.

Das Getriebe kann für Wartungsarbeiten aus dem Gehäuse entfernt werden, ohne den Torflügel zu demontieren.

- Die Gehäuseabdeckung abnehmen, die Stromzufuhr zum Motor unterbrechen, den Bewegungshebel von Hand herausziehen und den Flügel öffnen.
- Die 4 Motormutter entschrauben.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
(Einbauerklärung unvollständiger Maschinen nach Anhang IIB Richtlinie 2006/42/EG)

Nr. : ZDT00445.00

Der Unterzeichnende, als Vertreter des Herstellers

Vimar SpA
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI
Italy

dichiara qui di seguito che i prodotti

FLÜGELTORANTRIEBE - SERIE HIDDY

Artikel

HIDDY 350A

den Bestimmungen der folgenden Gemeinschaftsrichtlinie(n) (einschließlich aller anwendbaren Veränderungen) entsprechen und dass alle folgenden Bezugsnormen und/oder technischen Spezifikationen angewandt wurden:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
EMV-Richtlinie 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Maschinenrichtlinie 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Er erklärt weiterhin, dass das Produkt erst dann in Betrieb genommen werden darf, wenn festgestellt wurde, dass die Endmaschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Er erklärt, dass die zur Maschine gehörende technische Dokumentation von Vimar SpA entsprechend Anhang VII Teil B Richtlinie 2006/42/EG erstellt wurde und folgenden grundlegenden Sicherheitsanforderungen entspricht: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Er verpflichtet sich, auf begründetes Verlangen einzelstaatlicher Stellen die gesamten zur Maschine gehörenden Begleitunterlagen des Produkts zu übermitteln.

Marostica, 04/12/2017

Der Geschäftsführer

Hinweis: Der Inhalt dieser Erklärung entspricht der Aussage der letzten Überarbeitung der offiziellen Erklärung, die vor dem Druck dieses Handbuchs verfügbar war. Vorliegender Text wurde aus publizistischen Gründen angepasst. Eine Kopie der Originalausführung der Erklärung kann bei Vimar SpA angefordert werden.

HIDDY 350A**1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Ο μηχανισμός **HIDDY 350A** είναι ένας μη αντιστρέψιμος μηχανισμός με μηχανικούς τερματικούς διακόπτες διαδρομής και προσβάσιμο καπάκι.

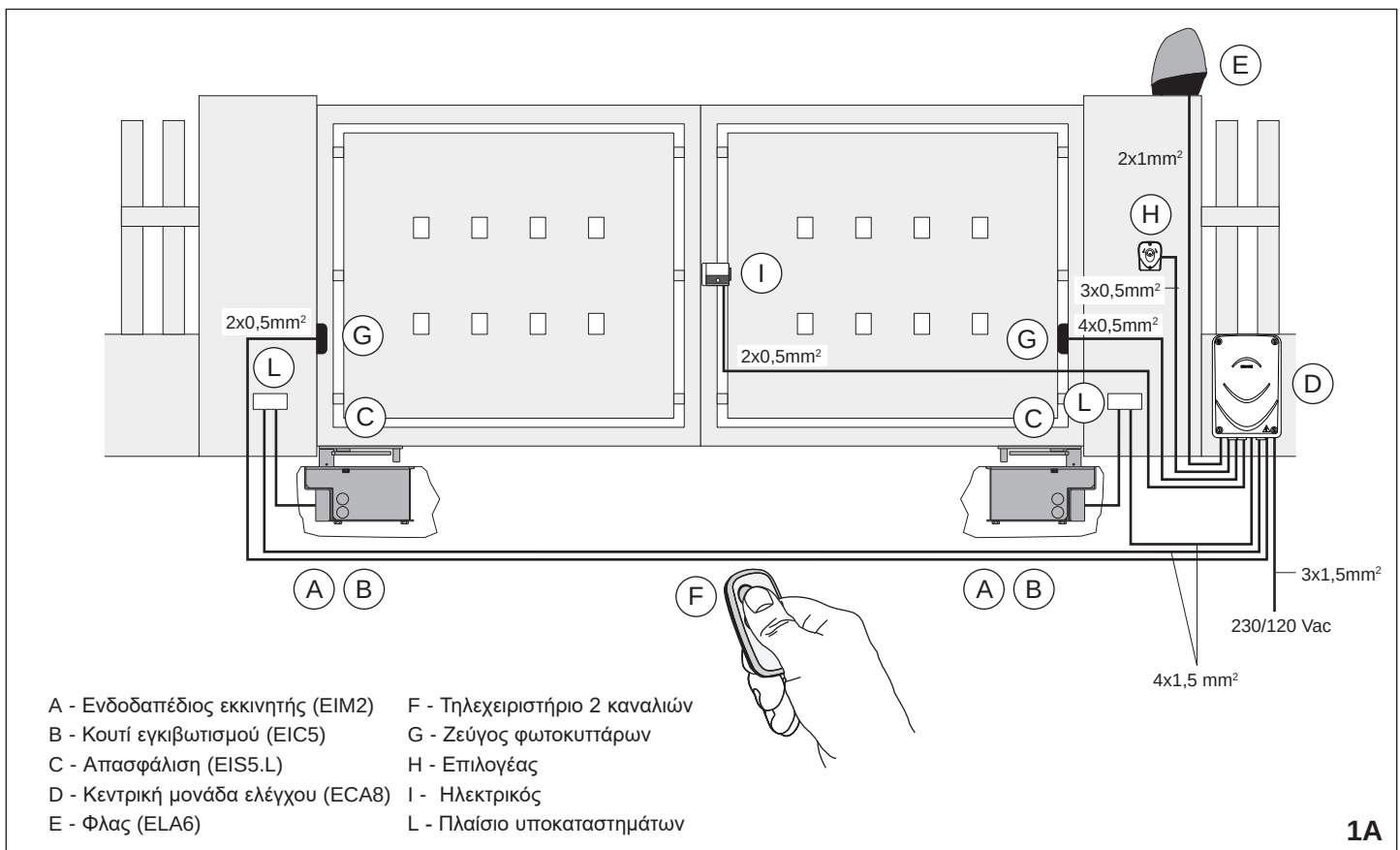
Ο μηχανισμός **HIDDY 350A** διαθέτει μεταβαλλόμενη ταχύτητα φύλλου τόσο στο άνοιγμα όσο και στο κλείσιμο (αρχικά αργό άνοιγμα και μετά γρήγορο και αρχικά γρήγορο κλείσιμο και μετά αργό όταν φτάσει στο σιόπ).

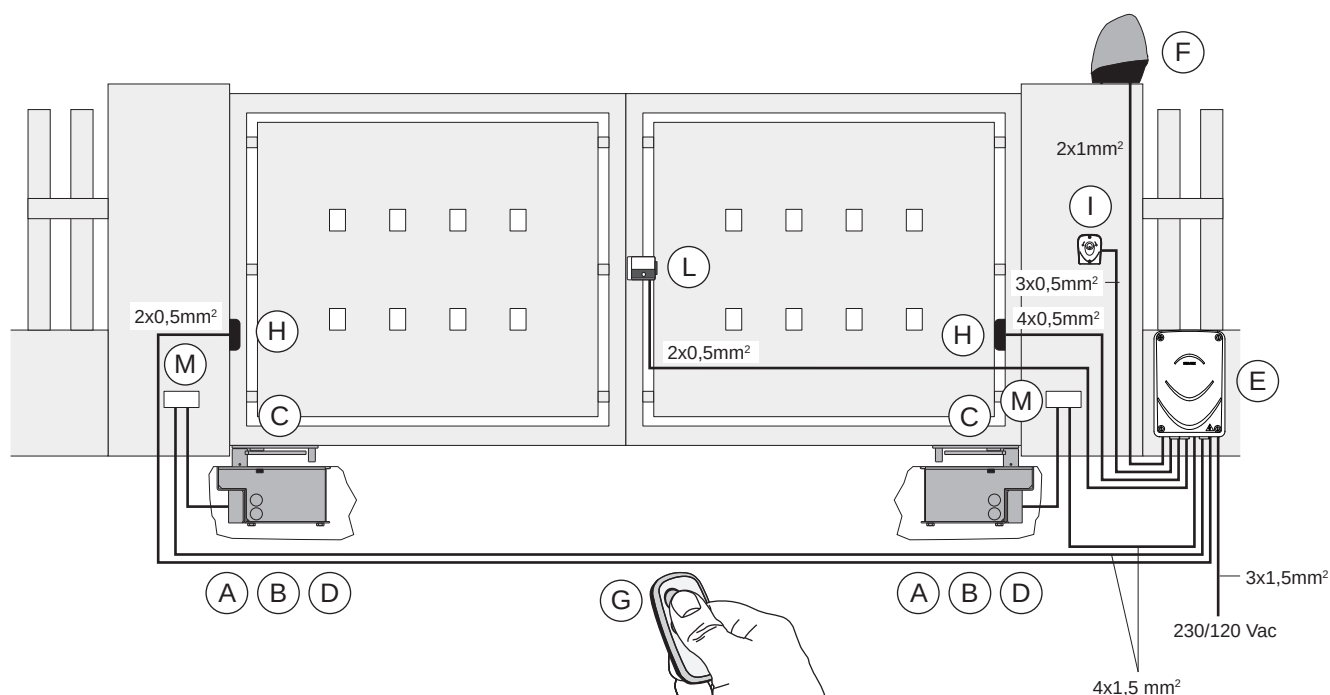
Ο μηχανισμός **HIDDY 350A** λειτουργεί ως φέρουσα κατασκευή για το φύλλο της καγκελόπορτας και σε περίπτωση συντήρησης, ο κινητήρας μπορεί να αφαιρεθεί χωρίς να βγει το φύλλο.

Το **HIDDY 350A** μπορεί να θέσει εύκολα σε κίνηση καγκελόπορτες και πόρτες βάρους έως 800 kg με μήκος φύλλου έως 2 m.

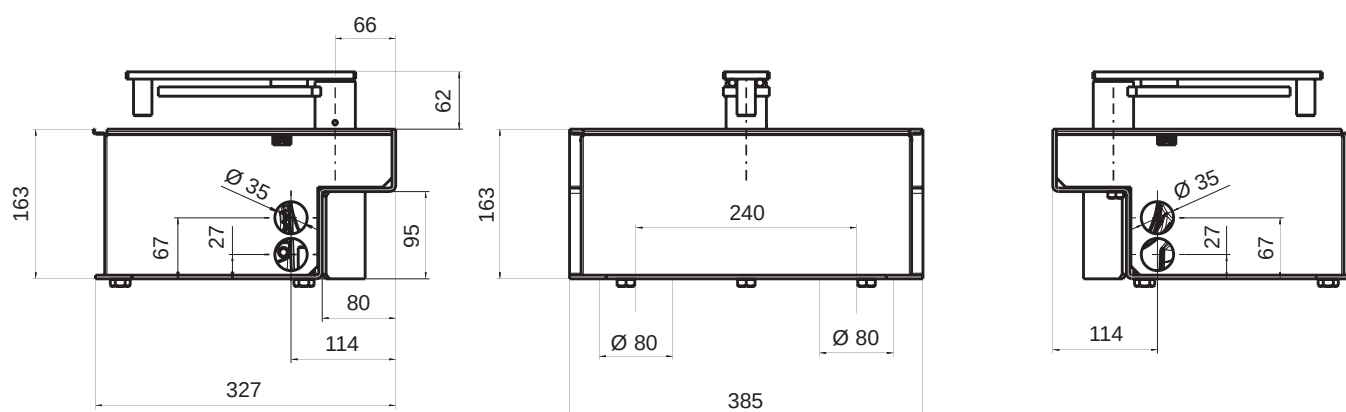
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	HIDDY 350A 110°	HIDDY 350A 180°
Μέγ. μήκος φύλλου (m.)	3,5*	
Μέγ. βάρος καγκελόπορτας (Kg.)	800 (2 m) - 400 (3,5 m)	
Μέσος χρόνος ανοίγματος (s.)	20	30
Μέγ. ροπή (Nm)	330	
Τροφοδοσία και συχνότητα	230 V~ 50/60 Hz	
Ισχύς κινητήρα (W)	302	
Απορρόφηση (A)	1,5	
Συμπυκνωτής (μF)	10	
Τροφοδοσία και συχνότητα	120 V~ 60 Hz	
Ισχύς κινητήρα (W)	319	
Απορρόφηση (A)	3,7	
Συμπυκνωτής (μF)	35	
Λίπανση	με γράσο	
Βάρος μηχανισμού + κουτιού (kg)	21	
Θόρυβος (db)	<70	
Θερμοκρασία λειτουργίας (°C)	-10 ÷ +55 °C	
Βαθμός προστασίας (IP)	67	

* Για φύλλα άνω των 2 m, συνιστάται να τοποθετηθεί ηλεκτρική κλειδαριά.

2 - Διατάξη εγκατάστασης EIM2 (110°)

Διαταξη εγκαταστασης EIM2.180 (180°)

- | | |
|--|--------------------------------|
| A - Ενδοδαπέδιος εκκινητής (EIM2.180) | F - Φλας (ELA6) |
| B - Κουτί εγκιβωτισμού (EIC5) | G - Τηλεχειριστήριο 2 καναλιών |
| C - Απασφάλιστρο (EIS5.L) | H - Ζεύγος φωτοκυτάρων |
| D - Εξαρτήματα μετατροπής
κουτιού 180° (EIX1.180) | I - Επιλογέας |
| E - Κεντρική μονάδα ελέγχου (ECA8) | L - Ηλεκτρικός |
| | M - Πλαίσιο υποκαταστημάτων |

1B

Διαστάσεις σε mm

2

HIDDY 350A**3 - Εγκατάσταση****3.1 - Ελεγχος πριν απο την εγκατάσταση**

Τα φύλλα πρέπει να στερεωθούν σταθερά στους μεντεσέδες των κολωνών. Δεν πρέπει να κάμπτονται ή να υπάρχουν σημεία τριβής κατά την κίνησή τους.

Πριν από την εγκατάσταση του HIDDY 350A, συνιστάται να ελέγξετε όλες τις απαιτούμενες διαστάσεις για να βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η εγκατάσταση του μηχανισμού.

Εάν η καγκελόπορτα είναι όπως φαίνεται στην εικ. 1, δεν χρειάζονται τροποποιήσεις.

Είναι υποχρεωτικό τα χαρακτηριστικά της καγκελόπορτας να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς και νόμους. Η καγκελόπορτα μπορεί να αυτοματοποιηθεί μόνο εάν βρίσκεται σε καλή κατάσταση και εφόσον συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 12604.

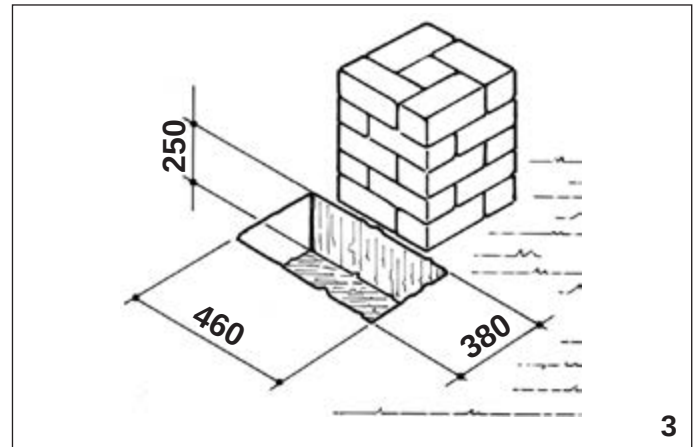
- Το φύλλο δεν πρέπει να έχει πόρτες πεζών. Σε αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα προφύλαξης σύμφωνα με την παράγραφο 5.4.1 του προτύπου EN12453 (για παράδειγμα, πρέπει να αποτρέπεται η κίνηση του κινητήρα όταν η μικρή πόρτα είναι ανοικτή μέσω ενός μικροδιακόπτη κατάλληλα συνδεδεμένου στον ηλεκτρονικό πίνακα).
- Δεν πρέπει να σχηματίζονται σημεία παγίδευσης (για παράδειγμα, ανάμεσα στο ανοικτό φύλλο της καγκελόπορτας και στο κιγκλίδωμα).
- Δεν πρέπει να υπάρχουν μηχανικοί τερματικοί διακόπτες πάνω από την καγκελόπορτα επειδή δεν είναι επαρκώς ασφαλείς.

3.2 - Προετοιμασία τσιμεντώσης κουτιού

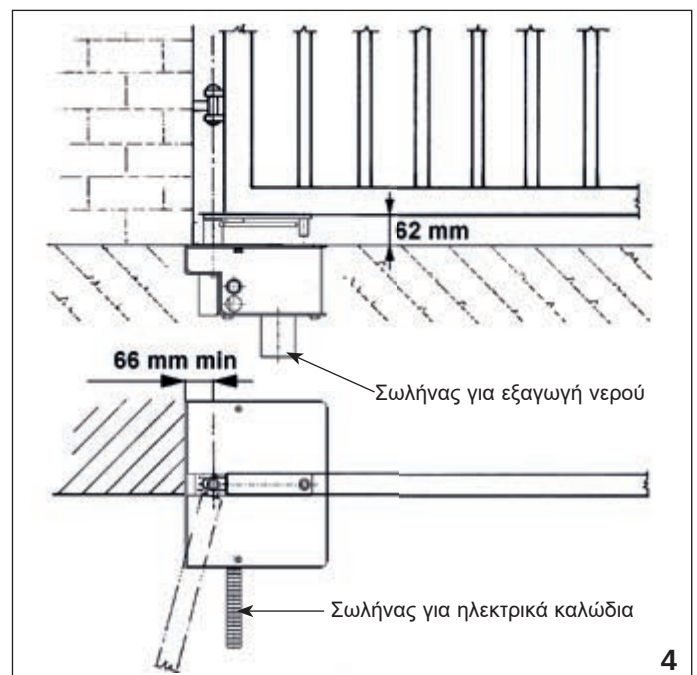
- Ανοίξτε έναν λάκκο στο έδαφος κοντά στην κολώνα (εικ. 3).
- Τοποθετήστε στο κάτω μέρος του κιβωτίου έναν σωλήνα Ø 50 mm από PVC για την εξαγωγή του νερού και στη μία πλευρά έναν ανθεκτικό, εύκαμπτο, μονωτικό σωλήνα Ø 32 mm για την έξοδο των ηλεκτρικών καλωδίων (χρησιμοποιήστε τις οπές της εσωτερικής πλευράς του ανοίγματος της καγκελόπορτας).

Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ στο εσωτερικό ενός στεγανού κουτιού διακλάδωσης που βρίσκεται **ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ ΕΓΚΙΒΩΤΙΣΜΟΥ**, τοποθετημένο στον τοίχο ή στερεωμένο σε ελάχιστο ύψος ασφαλείας σύμφωνα με τους κανονισμούς.

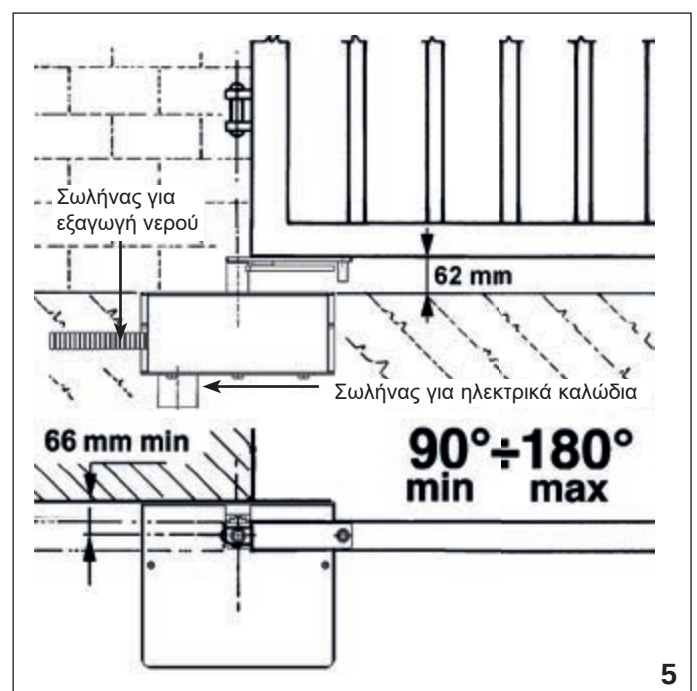
- Με ένα αλφάδι, τοποθετήστε το κουτί εγκιβωτισμού με τέτοιο τρόπο, ώστε το πάνω άκρο του καλύμματος να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με το τελειωμένο δάπεδο.
- Ο άξονας του πείρου του κιβωτίου πρέπει να αντιστοιχεί απόλυτα στον άξονα του μεντεσέ.
- **Να HIDDY 350A 110° (EIM2) εδραιώσε την υπόθεση θεμέλια και διαπίστωσε ότι οι μικρές πλευρές είναι απόλυτα παράλληλα προς την πόρτα όταν είναι κλειστό.**
- **Να HIDDY 350A 180° (EIM2.180) εδραιώσε την υπόθεση θεμέλια και διαπίστωσε ότι οι μικρές πλευρές είναι απόλυτα κάθετος προς την πύλη όταν είναι κλειστό.**
- Τοποθετήστε τα παξιμάδια ασφαλείας για τη στερέωση του καλύμματος στις έδρες στο κιβώτιο βάσης.



3



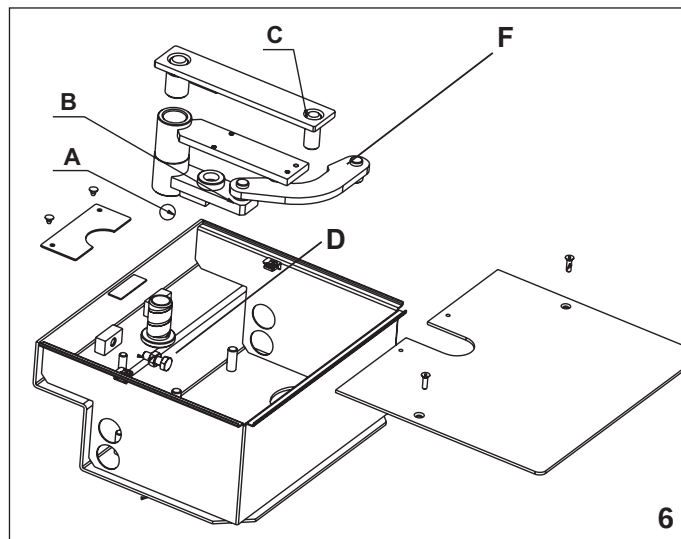
4



5

HIDDY 350A**3.3 - Εγκατάσταση HIDDY 350A 110° (EIM2)**

- Γρασάρετε προσεκτικά τον πείρο του κουτιού εγκιβωτισμού. Τοποθετήστε τη σφαίρα (A) και εισάγετε το μοχλό κίνησης (B) αφού στερεώσετε την επιλεγμένη διάταξη απασφάλισης (Εικ. 6).
- Εισάγετε την πλάκα σύνδεσης της καγκελόπορτας (C) μέσω του πείρου στο μοχλό κίνησης (B) (Εικ. 6).
- Τοποθετήστε το φύλλο της καγκελόπορτας ανάμεσα στον πάνω μεντεσέ και την πλάκα σύνδεσης της καγκελόπορτας **(ο μεντεσές και ο πείρος της πλάκας σύνδεσης της καγκελόπορτας πρέπει να είναι απόλυτα ευθυγραμμισμένοι μεταξύ τους)**.
- Συγκολλήστε με ακρίβεια την πλάκα σύνδεσης της καγκελόπορτας (C) στο φύλλο.
- Τοποθετήστε τη βίδα ρύθμισης ανοίγματος (D) (εικ. 7) M10X30 και το παξιμάδι της.
- Στερεώστε τον κινητήρα με μειωτήρα στο εσωτερικό του κουτιού (εικ. 7).
- Βιδώστε στο μοχλό κίνησης (B) τη βίδα ρύθμισης M10x50 (E) και το παξιμάδι της (εικ. 7).
- Τοποθετήστε το μοχλό σύνδεσης (F) (εικ. 7).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ο μοχλός σύνδεσης (F) πρέπει να τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην εικ. 4. Εάν δεν μπορεί να συνδεθεί, θέστε σε λειτουργία το μειωτήρα ηλεκτρικά.

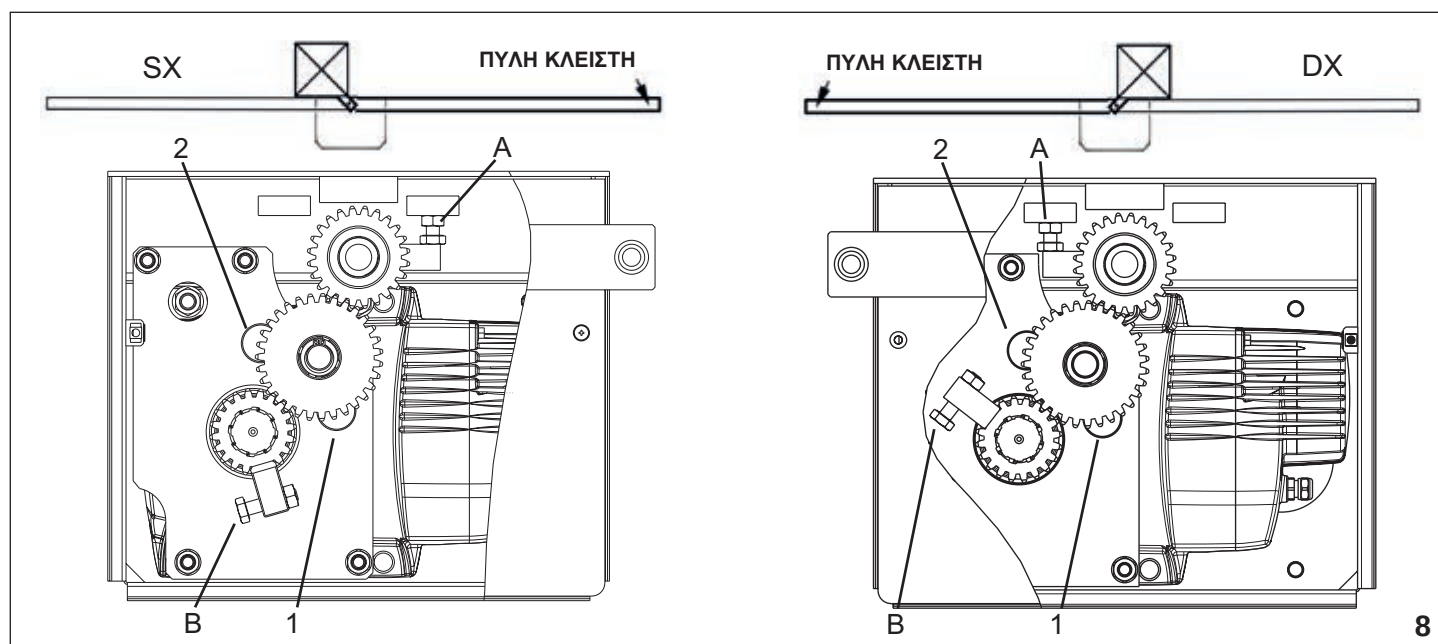
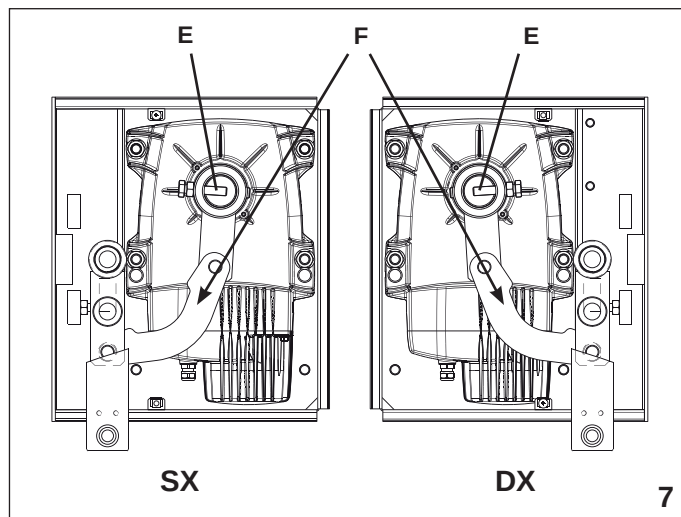
**3.4 - Εγκατάσταση HIDDY 350A 180° (EIM2.180)**

- Γρασάρετε προσεκτικά τον πείρο του κουτιού εγκιβωτισμού. Τοποθετήστε τη σφαίρα (A) και εισάγετε το μοχλό κίνησης (B) αφού στερεώσετε την επιλεγμένη διάταξη απασφάλισης (Εικ. 6).
- Εισάγετε την πλάκα σύνδεσης της καγκελόπορτας (C) μέσω του πείρου στο μοχλό κίνησης (B) (Εικ. 6).
- Τοποθετήστε το φύλλο της καγκελόπορτας ανάμεσα στον πάνω μεντεσέ και την πλάκα σύνδεσης της καγκελόπορτας **(ο μεντεσές και ο πείρος της πλάκας σύνδεσης της καγκελόπορτας πρέπει να είναι απόλυτα ευθυγραμμισμένοι μεταξύ τους)**.
- Συγκολλήστε με ακρίβεια την πλάκα σύνδεσης της καγκελόπορτας (C) στο φύλλο.
- Στερεώστε το μοτέρ μέσα στο κουτί (εικ. 8) utilizzando sul πλευρά της στήλης καρύδια M12 και ροδέλες που παρέχονται, ενώ στην απέναντι πλευρά των διαλυτικά κοχλία στήλης και ροδέλες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τόσο στην περίπτωση της πύλης τοποθετημένο στη δεξιά ή αριστερά, η πίεση είναι πάντα να εγγραφεί, όπως φαίνεται στο σχήμα 8 (δεξιά κινητήρα).

- Στερεώστε την πλάκα με τα εργαλεία που χρησιμοποιούν τα παξιμάδια και τις ροδέλες M10.
- Τοποθετήστε τη βίδα και το παξιμάδι ρύθμισης (A) (Εικ. 8).
- Τοποθετήστε το πολύσφηνο συνδέσμου άξονα πινιόν μετά τον καθορισμό της βίδας (B) όπως φαίνεται στο (Εικ. 8).

ΠΡΟΣΟΧΗ: η προσαρμογή της διαδρομής ανοίγματος πραγματοποιείται μέσω του κοχλία ρύθμισης (A), αλλά το πλάτος της διαδρομής αυτής καθορίζεται από τη θέση εισαγωγής της ζεύξης μετάδοσης. Μεγαλύτερο άνοιγμα θέλετε να κάνετε περισσότερο είναι να τοποθετήσετε το γρανάζι προς το πώμα 1 για τοποθέτηση στο αριστερό ή το μάνταλο 2 για την τοποθέτηση στα δεξιά.



HIDDY 350A**3.5 - Ρυθμιση μηχανικων τερματικων διακοπτων διαδρομης HIDDY 350A 110° (EIM2)**

Όταν χρησιμοποιείτε το HIDDY 350A, δεν χρειάζεται να στερεώσετε επιδαπέδιους τερματικούς διακόπτες ή άλλους διακόπτες, καθώς διαθέτει στο εσωτερικό του ρυθμιζόμενες τερματικές βίδες για περιορισμό της διαδρομής του φύλλου. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις βίδες, πρέπει να αφαιρέσετε το καπάκι του HIDDY 350A.

- Για να επιτευχθεί το επιθυμητό άνοιγμα της καγκελόπορτας, αρκεί να βιδώσετε ή να ξεβιδώσετε την κατάλληλη τερματική βίδα (**D**) και, στη συνέχεια, να ασφαλίσετε το κόντρα παξιμάδι για να μην μπορεί να μεταβληθεί η θέση του αργότερα (εικ. 6).

Η ίδια ρύθμιση πρέπει να εκτελεστεί και στη βίδα (**E**) για το κλείσιμο, ώστε να είναι δυνατή κατά τη διαδικασία απασφάλισης η εκ νέου ασφάλιση του μηχανισμού (εικ. 7).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

φροντίστε στο κλείσιμο τα φύλλα να μην χτυπούν πάνω στον επιδαπέδιο τερματικό διακόπτη. Το φύλλο πρέπει να σταματάει με τη βοήθεια του εσωτερικού μηχανικού τερματικού διακόπτη διαδρομής. Σε αντίθετη περίπτωση, δεν θα είναι δυνατή η απασφάλιση.

3.6 - Ηλεκτρική συνδεση

Που πρέπει να αναληφθούν μετά την αποσύνδεση της παροχής ρεύματος στη μονάδα ελέγχου του κινητήρα.

Ανατρέξτε στις οδηγίες του Σχ. 11.

3.7 - Απασφάλιση εκτακτης ανάγκης

Πρέπει να πραγματοποιείται μετά από διακοπή της ηλεκτρικής τροφοδοσίας του κινητήρα.

Για να εκτελέσετε με ασφάλεια τη χειροκίνητη κίνηση του φύλλου, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι:

- Η προσπάθεια που απαιτείται για να μετακινήσετε το φύλλο είναι εντός των ορίων του προτύπου EN 12453).

Σε περίπτωση έλλειψης ηλεκτρικής ενέργειας, για να μπορέσετε να ανοίξετε χειροκίνητα την καγκελόπορτα, χρησιμοποιήστε απλά τη διάταξη απασφάλισης που υπάρχει στο μοχλό κίνησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

φροντίστε στο κλείσιμο τα φύλλα να μην χτυπούν πάνω στον επιδαπέδιο τερματικό διακόπτη. Το φύλλο πρέπει να σταματάει με τη βοήθεια του εσωτερικού μηχανικού τερματικού διακόπτη διαδρομής. Σε αντίθετη περίπτωση, δεν θα είναι δυνατή η απασφάλιση.

3.8 - Ρυθμιση συμπλεκτη

Στο HIDDY 350A δεν υπάρχει μηχανικός περιοριστής ροπής. Επομένως, ο μηχανισμός αυτός πρέπει να ελέγχεται από έναν ηλεκτρονικό πίνακα που διαθέτει ηλεκτρονικό ρυθμιστή δύναμης. Συνιστάται η χρήση του ηλεκτρονικού πίνακα ελέγχου ECA8 (για 1 ή 2 μονοφασικούς κινητήρες).

3.9 - Ρυθμιση μηχανικων τερματικων διακοπτων διαδρομης HIDDY 350A 180° (EIM2.180)

Για να σταματήσετε την κίνηση των απαιτούμενων θέσεων, απλά γυρίστε τις βίδες στερέωσης Α και Β, τότε να τους μπλοκάρει με παξιμάδια ασφαλείας για να τους αποτρέψει από την αλλαγή της θέσης τους με την πάροδο του χρόνου. Για τον περιορισμό της διαδρομής της πύλης είναι απαραίτητο να κινηθεί η θέση στερέωσης ανάλογα με τη γωνία του μέγιστου ανοίγματος που απαιτούνται:

A = ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ

Ρυθμίστε τον τρόπο αυτό να καταστεί δυνατή η λειτουργία για να απελευθερώσει το κρέμεται το μηχανισμό.

B = ΑΚΟΜΗ ΑΝΟΙΚΤΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ: εκτός από την προσαρμογή της βίδας να οριοθετηθεί το εγκεφαλικό επείσδιο άνοιγμα, είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε το γρανάζι της τράτας περισσότερο ή λιγότερο προς την εγκοπή στην οποία θα σταματήσει τη βίδα ρύθμισης (2 για το αριστερό και 1 για το δεξιό).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

φροντίστε στο κλείσιμο τα φύλλα να μην χτυπούν πάνω στον επιδαπέδιο τερματικό διακόπτη. Το φύλλο πρέπει να σταματάει με τη βοήθεια του εσωτερικού μηχανικού τερματικού διακόπτη διαδρομής. Σε αντίθετη περίπτωση, δεν θα είναι δυνατή η απασφάλιση.

3.10 - Ηλεκτρική ασφαλεια

Εγκαταστήστε το σύστημα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και νόμους. Συνιστάται η χρήση του ηλεκτρονικού πίνακα ελέγχου ECA8 (για 1 ή 2 μονοφασικούς κινητήρες). Για τις συνδέσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά των εξαρτημάτων, ανατρέξτε στα σχετικά εγχειρίδια.

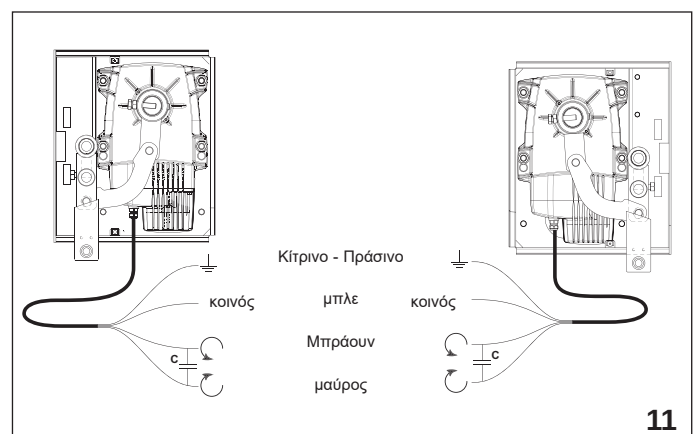
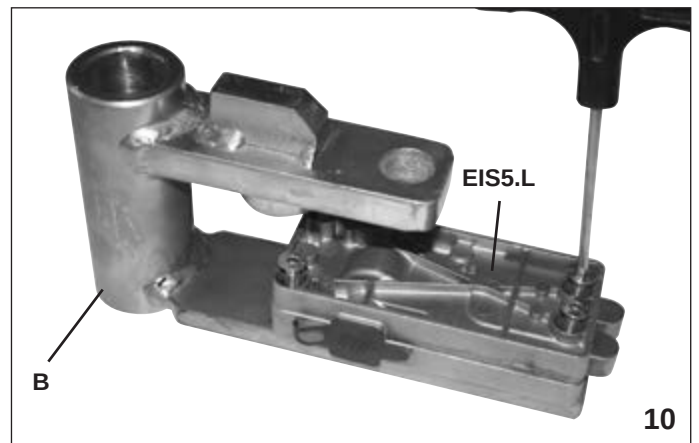
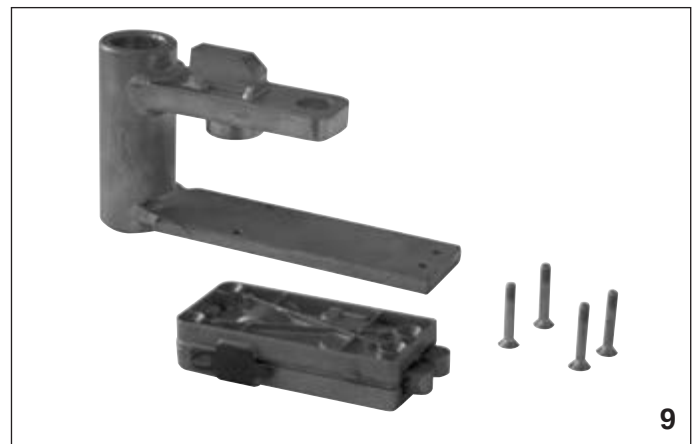
3.11 - Συντηρηση

Πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό αφού πρώτα διακοπεί η ηλεκτρική τροφοδοσία του κινητήρα.

Κάθε χρόνο, γρασάρετε τα κινούμενα εξαρτήματα στο εσωτερικό του κουτιού και ελέγχετε τη δύναμη ώθησης που ασκείται από το χειριστή στην καγκελόπορτα. Σε περίπτωση συντήρησης του μηχανισμού, μπορείτε να τον αφαιρέσετε από το κουτί χωρίς να αφαιρέσετε το φύλλο.

- Όταν αφαιρέσετε το καπάκι του κουτιού και αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας του κινητήρα, βγάλτε χειροκίνητα τον καμπύλο μοχλό κίνησης για να μπορέσετε να ανοίξετε το φύλλο.

- Στη συνέχεια, ξεβιδώστε τα τέσσερα παξιμάδια στερέωσης του μειωτήρα.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ
(Δήλωση ενσωμάτωσης οιονεί μηχανών, παράρτημα IIB της οδηγίας 2006/42/EK)

Αρ. : ZDT00445.00

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, αντιπρόσωπος του παρακάτω κατασκευαστή

Vimar SpA
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI
Italy

δηλώνει ότι τα προϊόντα

ΕΚΚΙΝΗΤΕΣ ΓΙΑ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΕΣ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΟΥ ΦΥΛΛΟΥ - ΣΕΙΡΑ HIDDY

Προϊόντα κωδ.

HIDDY 350A

συμμορφώνονται με τις διατάξεις των παρακάτω κοινοτικών οδηγιών (συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων που ισχύουν) και ότι έχουν εφαρμοστεί όλα τα παρακάτω πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές:

Οδηγία BT 2006/95/EK:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Οδηγία EMC 2004/108/EK:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Οδηγία για τις μηχανές 2006/42/EK	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Επίσης, δηλώνει ότι το προϊόν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο εάν η τελική μηχανή, στην οποία θα ενσωματωθεί, συμμορφώνεται (εάν είναι απαραίτητο) με τις διατάξεις της οδηγίας 2006/42/EK.

Δηλώνει ότι η σχετική τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί από την Vimar SpA σύμφωνα με το παράρτημα VIIB της οδηγίας 2006/42/EK και ότι έχουν τηρηθεί οι παρακάτω ουσιώδεις απαιτήσεις: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Δεσμεύεται να προσκομίσει, κατόπιν επαρκώς αιτιολογημένης αίτησης των κρατικών αρχών, όλα τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν το προϊόν.

Marostica, 04/12/2017

Ο Διευθύνων Σύμβουλος

Σημείωση: Το περιεχόμενο της παρούσας δήλωσης αντιστοιχεί στο περιεχόμενο της τελευταίας αναθεώρησης της επίσημης δήλωσης που ήταν διαθέσιμη πριν από την εκτύπωση του παρόντος εγχειριδίου. Το παρόν κείμενο έχει προσαρμοστεί για λόγους συντακτικής επιμέλειας. Αντίγραφο της πρωτότυπης δήλωσης διατίθεται από την Vimar SpA κατόπιν αίτησης



49400882A0 02 1810



VIMAR

Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com